

# "Εργον Δανοῡ συνθέτου εις Α' ἐκτέλεσιν

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ Ο ΣΟΛΩΝ ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ  
ΚΑΙ ΣΟΛΙΣΤ ΟΙ ΡΟΥΜΑΝΟΙ  
ΒΑΛΕΝΤΙΝ ΚΑΙ ΣΤΕΦΑΝ ΓΚΕΟΡΓΚΙΟΥ



Ο διευθύνων τὸ σημερινὸν πρόγραμμα διευθυντὴς τοῦ ὄδειου Θεσσαλονίκης κ. Σόλων Μιχαηλίδης.

## "Εργα: Προκόφιεφ, Φράνκ καὶ Μπράμς

Σήμερα τὸ βράδυ δίδεται ἡ 16<sup>η</sup> συμφωνική συναυλία τῆς ΣΟΒΕ με̄ μαέστρο τὸν κ. Σ. Μιχαηλίδη καὶ σολιστ τοὺς διακεκριμένους καλλιτέχνες Στέφαν καὶ Βαλεντίν Γκεοργκίου. Τὸ πρόγραμμα περιλαμβάνει τὴν εισαγωγὴν «"Ἡλιος» τοῦ Δανοῡ συνθέτη Κάρολ Νίλσεν, τὴν «Κλασικὴ συμφωνία» τοῦ Προκόφιεφ, τὴν «Συμφωνικὴ παραλλαγὴ γιὰ πιάνο» τοῦ Φράνκ καὶ τὸ κοντσέρτο γιὰ βιολί τοῦ Μπράμς.

Ἡ εισαγωγὴ «Ἡλιος» τοῦ Νίλσεν διδεται σὲ α' ἐκτέλεση καὶ δυστυχῶς δὲν γνωρίζουμε τὸ ἔργο τοῦ ἀγνωστοῦ αὐτοῦ στη χώρα μας Δανοῡ συνθέτη νὰ δώσουμε τὰ σχετικὰ στοιχεία.

Ἡ σοβιετικὴ μουσικὴ κατέχει ἰδιαίτερη θέση μέσα στὴν νέα μουσικὴ γενεά. Ὁ Στραβίνσκυ, ἕνας ἀπ' τοὺς μεγαλύτερους πρωτοπόρους τῆς σύγχρονης μουσικῆς δὲν γύρισε στὴν Σοβιετικὴ Ἔνωση μετὰ τὴν ἐπανάσταση τοῦ 17. Ἡ μουσικὴ του, ἡ ὁποία ἀρχικὰ ἦταν τόσο στενὰ συνδεδεμένη μετὰ τὸ ρωσικὸ «φοικῶρ» βίωσασε βαθμιαία τοὺς δεσμούς της καὶ ὁ ἔθνικος Ρωσσοῦς συνθέτης ἔγινε ὁ ἡγέτης μιᾶς διεθνῶς προσανατολιζομένης νέας μουσικῆς κινήσεως. Ἀλλὰ καὶ ὁ Σέργιος Προκόφιεφ (1891—1953) κατέφυγε στὴν ὄψη μετὰ τὸν πρώτο παγκόσμιον πόλεμον ἐπιτυχῶν σύντομα διεθνή ἀναγνώριση τῆς συνθετικῆς του ἱκανότητος. Τὸ 1935 ἐξαναυρῖζει στὴν Σοβιετικὴ Ἔνωση καὶ προσπαθεῖ νὰ συνθέσῃ μουσικὴ στενὰ συνδεδεμένη μετὰ τὸ λαϊκὸ ὕψος. Ἡ νέα ὁμως μουσικὴ ἀπορρίπτεται καὶ τὸ κράτος τὴν καταδικάζει ὡς «φορμαλιστικὴ», ζῆνι πρὸς τὸν λαὸ καὶ ἀνεπιθύμητη.

Ὁ Προκόφιεφ, ἡ συμφωνία τοῦ ὁποίου παίζεται γιὰ δευτέρη φορὰ ὑστερα ἀπὸ μεγάλο χρονικὸ διάστημα, ἔγραψε 5 συμφωνίες καὶ πολλὰς σουίτες καὶ κοντσέρτα, ὅλα χαρακτηριστικὰ ἐνὸς διανοητοῦ καὶ λαμπροῦ στυλ καὶ ἐνὸς πνεύματος μετὰ ἰδιαίτερη αἰσθησὴ τοῦ χιούμορ. Ἡ «κλασικὴ συμφωνία» ἔργ. 25 εἶναι ἡ πρώτη ἀπὸ τὴν πέντε καὶ ἔχει καταστῆ πολλὴ δημοφιλῆς. Τὸ ἔργο εἶναι γραμμῆνο τὸ 1921, δηλ. στὴν ἴδια περιόδου πού ὁ Στραβίνσκυ ἐδειχνε ἰδιαίτερον ἐνδιαφέρον γιὰ τὴν νεοκλασικὴν τάσιν στὴ μουσικὴ, ἐνῶ ὁ Προκόφιεφ προσπαθεῖ νὰ συνθέσῃ σὲ κλασικὸν στυλ. Ὅλες αἱ κινήσεις εἶναι ἀπολύτως «καθαρές» ἀλλὰ ἡ κλασικὴ φόρμα ἐκτελεῖται μετὰ σύγχρονον πνεῦμα, ρυθμὸν καὶ ἀρμονία.

Τὸ δημοφιλέστερον ἴσως ἔργο, «Συμφωνικὴ Παραλλαγὴ», τοῦ Σέζαρ Φράνκ, γράφηκε ὅταν ὁ συνθέτης ἦταν ἡλικίας 63 ἐτῶν καὶ πρόκειται γιὰ σύνθεσιν στὴν ὁποία κύριον ρόλον διαδραματίζει ἡ ὀρχήστρα. Τὰ δύο ἀντιθετικὰ μοτίβα, ἀπὸ τὰ ὁποία ἀποτελεῖται τὸ θέμα τῶν παραλλαγῶν, ἐκφράζονται τὸ μὲν ἕνα ρυθμικὰ καὶ γρήγορα ἀπὸ τὴν ὀρχήστρα, τὸ ἄλλο ἐκφραστικῶς, ἀργὰ καὶ μετὰ θλιβερὴν διάθεσιν ἀπὸ τὸ πιάνο. Ἡ αἰσθησῆσις, ἡ ἀσύλληπτη ὁμορφία καὶ ἡ ἐκφραστικὴ δύναμις τῶν «Παραλλαγῶν» εἶναι ἀφθαστὴ σὲ τέτοιον σημεῖον, ὥστε νὰ δικαιολογηταὶ ὁ Φράνκ ὡς ἀπὸ

τὴς μεγάλης μορφῆς τῆς νεώτερης μουσικῆς. Τὸ ἔργο ἔχει παιχθῆ κατ' ἐπανάληψιν ἀπὸ τὴν Σ.Ο.Β.Ε.

Τὸ κοντσέρτο γιὰ βιολί σὲ Ré μείζ. ἔργο 77 τοῦ Μπράμς δὲν εἶναι καθόλου ἀγνωστο. Γράφηκε ὅπως εἶναι γνωστὸ τὸ 1878 στὸ Πέρτσας καὶ εἶναι τοποθετημένον στὴν περιόδου πού γράφθηκαν ἡ δευτέρη καὶ τρίτη συμφωνία ἀπὸ τὴς ὁποίας διαφαίνονται ἔντονα τὰ ἴσχη. Ἐτσι βρίσκουμε μέσα στὸ «Κοντσέρτο γιὰ βιολί» ἐκδήλησιν τῆς εἰδυλλιακῆς πλευρᾶς τῆς δευτέρας συμφωνίας τοῦ μεγάλου Γερμανοῦ συνθέτη, ἀλλὰ καὶ τὸ ἥρωικὸ πνεῦμα τῆς τρίτης.

Ἡ πρώτη ἐκτέλεσις τοῦ κοντσέρτου εἶχε γινῆ ἀπὸ τὸν διάσημον βιολιστὴ Ἰωσήφ Γιόακιμ, ὁ ὁποῖος εἶχε βοηθήσει σημαντικὰ τὸν φίλον του Μπράμς ὡς πρὸς τὸ σολιστικὸ μέρος. Ἀλλὰ, τὸ κοντσέρτο ἐνεφάνισε ἀνυπερβλήτως δυσκολίας στὴν ἐκτέλεσιν γιὰ τὸν καιρὸ πού γράφθηκε καὶ ἐτσι ἐξηγεῖται γιὰτὶ ἔμεινε γιὰ πολλὸ καιρὸ στὴν ἀφάνεια. Σήμερα ἀποτελεῖ τμήμα τοῦ ρεπερτορίου κάθε βιολονίστα καὶ ἀναγνωρίζεται ὡς τὸ χαρακτηριστικώτερον καὶ ὀρατότερον ἔργο τῆς ἐποχῆς αὐτῆς ἀπὸ τότε πού γράφθηκε τὸ κοντσέρτο γιὰ βιολί τοῦ Μπετόβεν.

Γ. Ν. ΜΥΛ.

# Ἡ 17η συναυλία τῆς Σ.Ο.Β.Ε.

**ΣΟΛΙΣΤ: ΓΚΑΣΠΑΡ ΚΑΣΣΑΝΤΟ**  
**ΔΙΝΤΗΣ: ΣΟΛΩΝ ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ**

Ἡ μεγάλη φυσιογνωμία τοῦ παγκοσμίου φήμης βιολοντσέλλιστα Γκασπάρ Κασσαντό, ἦταν τό κυριώτερο ἐνδιαφέρον τῆς 17ης συναυλίας τῆς συμφωνικῆς ὀρχήστρας, πού διηύθυνε μέ μεγάλη ἐπιτυχία ὁ μαέστρος κ. Σόλων Μιχαηλίδης.

Ὅσοι εἶχαν τὴν εὐκαιρία νὰ ἀκούσουν τὴν περασμένη Δευτέρα τὸν πραγματικὸν αὐτὸν μάγον τοῦ βιολοντσέλλου, παρέστησαν μάρτυρες μιᾶς θαυμασίας ἐρμηνείας τοῦ κοντσέρτου σὲ Ρέ Μιζ, Ἔργ. 101 τοῦ Χάυντν. Τό ἔργο αὐτό, ἂν καί γραμμένο ἀπὸ κλασσικὸ συνθέτη, ἐν τούτοις, διαχέεται ἀπὸ ἕνα λυρισμὸ τόσο στὰ τμηματικὰ τὸν στοιχεῖα, ὅσο καὶ στὰ διάφορα «ρετενούτι» πού συναντοῦμε ἐπανειλημμένως στὸ ἔργο, δείγμα, βεβαίως, τῶν ρομαντικῶν.

Ἐπαίξε ὁ Κασσαντό τό κοντσέρτο μ' ὅλη τὴν ὀριμότητα τῆς τέχνης του, τὴν πνευματικότητα, πού ἀπέκτησε ὕστερα ἀπὸ μιὰ λαμπρὴ σταδιοδρομία κι' ὅλη τὴν ζεστασιά τῆς μουσικῆς ψυχῆς του. Ἡ ἐπιλόγη, τό μεῖδιωμα καὶ ἡ ἐμπληκτικὴ ἀνεση μέ τὴν ὁποία ὁ διάσημος βιολοντσέλλιστας ξεπερνᾷ τὶς δυσκολίες τοῦ ἔργου γιὰ νὰ ζωγραφίσῃ τὴν ὁμορφία τοῦ κοντσέρτου, ἦταν τὰ κύρια στοιχεῖα τῆς ἐπιτυχίας. Δίνει ὅλο του τὸν λυρισμὸ μόνοντας πιστὸς στὴν κλασσικὴ καὶ ἀρχιτεκτονικὴ φόρμα τοῦ ἔργου. Μᾶς τραγούδησε, λοιπόν, ὁ Κασσαντό. Τραγούδησε μέ τὸν βελουδένιο ἦχο πού βγάζει ἡ δοξαριά του, κάτω ἀπὸ τὶς ἐπιταγές τῆς καρδιάς καὶ τοῦ νοῦ του. Ὡς ἐκτελεστής, ὁ Κασσαντό, μῆκε μέ τό παιζιμὸ τοῦ μέσα στὸν πνευματικὸ χῶρο τοῦ

μουσουργοῦ, σὲ ὅλη τὴν ἔκταση καὶ τό πάθος του. Φυσικά, θὰ πρέπει νὰ τονισθῆ ἡ ἐπιτυχὴς διεύθυνση τοῦ κοντσέρτου ἀπὸ τὸν Σόλων Μιχαηλίδη, πού διατηροῦσε ἔμφση ἐπισπῆ μέ τὸν σολίστ. Πολὺ καλὸς ἐπίσης ἦταν καὶ ὁ κ. Εὐαγγέλου, στὴν συνοδεία του πρὸς τὸ τέλλο.

Ἡ συναυλία ἄρχισε μέ τὴν γνωστὴ «Μικρὴ νυχτερινὴ μουσικὴ» τοῦ Μότσαρτ. Μαέστρος καὶ ὀρχήστρα ἔδωσαν τὴν ἀνάλογη χάρη καὶ κομψότητα, πού διακρίνει ὅλα τὰ ἔργα τοῦ μεγαλοφυοῦς συνθέτη. Πρέπει νὰ ὁμολογηθῆ, ὅτι σπανίως ἀκούσαμε τὴν χαριτωμένη αὐτὴ σερενάτα ἐκτελουμένην μέ τόση ρυθμικὴ ἀκρίβεια καὶ προσαρμογὴ στὸ μετάρτειο ὕφος.

Ἡ συμφωνία σὲ Ρέ Ἐλ, ἡ μοναδικὴ συμφωνία τοῦ Σέζαρ Φράνκ, πού ἀκούσαμε στὸ τέλος τοῦ προγράμματος, διαπνέεται ὀπωθεῖσθε ἀπὸ ἔντονο θρησκευτικὸ αἶσθημα, ἐμπροστίμενο ἀπὸ γαλλογερμανικὰ στοιχεῖα.

Ἡ συμφωνία ἔχει πολλὰ ἡχοχρώματα πού ὁ μαέστρος κατῶρθωσε μέ μεγάλη εὐαισθησία νὰ ζωγραφίσῃ. Στὸ μέσον τῆς πρώτης κινήσεως, σ' ἕνα μέρος «μυστηριόζο», ἡ ὀρχήστρα κατῶρθωσε ξεκινώντας ἀπὸ «πλανισσίσσιμο» νὰ φθάσῃ κλιμακωτὰ μέ μεγάλο «Κρεσσέντο» σ' ἕνα θαυμάσιο φορτίσιμο μέ τρόπο πραγματικὰ ἐντυπωσιακό. Ὁ ὁμοπίστας Δ. Παπουτῆς πού ἐπαίξε κὸρ-ἀγγαί, δέν ἔπαυε νὰ εἶναι ἕνας σαγηνευτικὸς τραγουδιστὴς στὸ ὄργανό του, ἂν καὶ τοῦ ξέφυγε ἡ κατάληξη, στὴ δευτέρη φορὰ πού τραγούδησε τὸ θέμα σὲ ὀκτάβα μπάσσα. Γενικὰ, πάντως, μπορεῖ νὰ λεχθῆ ὅτι ὁ κ. Μιχαηλίδης καὶ οἱ μουσικοὶ του, ἔδωσαν τὸν πῶ καλὸ ἐπιτό τους στὴν παρουσίαση τῆς συμφωνίας τοῦ Φράνκ.

**Γ. Ν. ΜΥΛ.**

**Σ** ΗΜΕΡΑ τὸ ἀπόγευμα, στίς 5.50, ὥρα Ἑλλάδος, θὰ μεταδοθῆ ἀπὸ τὸν Ραδιοφωνικὸ Σταθμὸ τοῦ Βουκουρεστίου συμφωνικὴ συναυλία ὑπὸ τὴν διεύθυνσι τοῦ ἀρχιμουσικοῦ Σόλωνος Μιχαηλίδη. Ὅπως εἶναι γνωστό, ὁ Ἕλληνας μαέστρος μετέβη προσφάτως στὴν Ρουμανία καὶ διεύθυνε τὴν Φιλαρμονικὴ Ὀρχήστρα τοῦ Βουκουρεστίου.

# ΕΠΙΤΥΧΙΑ ΤΟΥ Σ. ΜΙΧΑΗΛΙΔΗ ΣΤΟ ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ

Τηλεγραφικὲς πληροφορίες ἀπὸ τὸ Βουκουρέτι ἀναφέρουν ὅτι ἡ συναυλία πού ἔδωσε ἡ Φιλαρμονικὴ τοῦ Βουκουρεστίου μὲ τὴν διεύθυνση τοῦ Ἑλληνα ἀρχιμουσικοῦ καὶ διευθυντῆ τῆς Κρατικῆς Ὀρχήστρας Θεσσαλονίκης Σόλωνα Μιχαηλίδη σημείωσε μεγάλη ἐπιτυχία. Μετὰ τὴν συναυλία ὁ Ἑλληνας ἀρχιμουσικὸς κλήθηκε σὲ γεῦμα στὸ ὁποῖο παρευρίσκοντο ὅλες οἱ μουσικὲς προσωπικότητες τῆς ρουμανικῆς πρωτεύουσας.

## Ἐπιτυχία τοῦ Μιχαηλίδου στὸ Βουκουρέστι

**Κ**ΑΤΑ τηλεγράφημα ἐκ Βουκουρεστίου, ὁ Ἀρχιμουσικὸς καὶ Διευτὴς τῆς Κρατικῆς Ὀρχήστρας Θεσσαλονίκης Σόλων Μιχαηλίδης ἐσημείωσε θριαμβευτικὴν ἐπιτυχίαν μὲ τὴν Φιλαρμονικὴν τοῦ Βουκουρεστίου τὴν ὁποίαν διηύθυνε προχθὲς ἀνακληθεὶς ἐπανειλημμένως στὴν σκηνὴν καὶ στὴν ὁποία συμπεριέλαβε καὶ ἑλληνικὰς συνθέσεις. Μετὰ τὸ Κονσέρτο παρετέθη γεῦμα πρὸς τιμὴν τοῦ Ἑλλήνου Ἀρχιμουσικοῦ στὸ ὁποῖον παρεκάθησαν ὅλες οἱ μουσικὰς προσωπικότητες τοῦ Βουκουρεστίου.

## Ο ΣΟΛΩΝ ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ ΣΤΗ ΡΟΥΜΑΝΙΑ

Ἐφυγε χθές γιὰ τὴν Ρουμανία ὁ  
μαέστρος καὶ διευθυντὴς τῆς Κρα-  
τικῆς Ὀρχήστρας Βορείου Ἑλλά-  
δος Σόλων Μιχαηλίδης. Ὁ Ἕλλη-  
νας μουσικός θὰ διευθύνει δύο συ-  
ναυλίες στὸ Βουκουρέστι καὶ ἀπό-  
μιά στὸ Ἰάσιο καὶ τὴν Μπρασόβα.

# Ο Σ. ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ ΘΑ ΔΙΕΥΘΥΝΗ ΣΤΗΝ ΡΟΥΜΑΝΙΑ

---

Έφυγε χθές για τη Ρουμανία ο αρχιμουσικός και διευθυντής της Κρατικής Όρχηστρας Βορείου Ελλάδος Σόλων Μιχαηλίδης.

Κατά την παραμονή του στο Βουκουρέστι θα διευθύνη δύο συναλίες με την όρχηστρα Ραδιοφωνίας και Τηλεοράσεως στις 12 και στις 18 Νοεμβρίου.

Κατόπιν θα μεταβή στο Ιάσιο και στην Μπρασόβα όπου θα εμφανισθῆ σε δύο ακόμη συναυλίες στις 21 και 25 Νοεμβρίου.

ΕΝΘΟΥΣΙΩΔΗ  
ΣΧΟΛΙΑ ΓΙΑ ΤΟΝ  
Σ. ΜΙΧΑΗΛΙΔΗ

● ΔΙΗΘΥΘΥΝΕ 5  
ΣΥΝΑΥΛΙΕΣ—

ΟΙ ΕΦΗΜΕΡΙΔΕΣ του Βουκουρεστίου αφιέρωσαν ένθουσιώδη σχόλια και κριτικές για τις εμφανίσεις στη Ρουμανία, ως διευθυντοῦ ὀρχήστρας, τοῦ Σόλωνα Μιχαηλίδη, διευθυντοῦ τοῦ Ὁδείου Θεσσαλονίκης και τῆς Συμφωνικῆς Ὁρχήστρας Βορείου Ἑλλάδος.

Ο ΚΡΙΤΙΚΟΣ τῆς ἐφημερίδος τοῦ Βουκουρεστίου «Ἐλευθέρα Ρουμανία» κ. Ἄλφρεντ Χόφμαν γράφει: «Ὁ κ. Σ. Μιχαηλίδης ἔχει ἐμφανισθῆ σαν ὄριμος μουσικός ἐμπυχωτής. Καλλιτέχνης με ἀξιοσημείωτη λυρική εὐαισθησία, ἔχει, ως συνθέτης και ως διευθυντῆς ὀρχήστρας, ἐλκύσει τὴν ιδιαίτερη προσοχὴ τοῦ μουσικοῦ μας κόσμου. Ἡ μουσική του κατάρτισι, ὑπῆρξε μαθητῆς τῆς Νάντιας Μπουλανζέ στο Παρίσι, εἶναι αἰσθητῆ στὴν προτίμησί του ως συνθέτη, πρὸς μιὰ κομψὴ μελωδικὴ γραμμὴ, στὸν ἐκλεπτυσμένο χρωματισμὸ τῆς ὀρχηστρικής παλέττας του, ἐκφρασμένη με ἱμπρεσιονιστικὰ μέσα.

ΣΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ἀκρόασι τῶν «Δύο Συμφωνικῶν Εἰκόνων» ὁ Μιχαηλίδης, ὑπὸ τὴν διπλὴ του ιδιότητα ως συνθέτου και ως διευθυντοῦ, ἔχει παρουσιάσει τὸ πιὸ αὐθεντικὸ προσωπικὸ του μήνυμα στὸ ρουμανικὸ λαό. Αὐτὴ ἡ μουσική ἔχει μιὰ ιδιαίτερη ποιότητα ποιητικὴ και τὸ προτέρημα τῆς ἀμεσης ὑποβολῆς, μέσα ἀπὸ μιὰ φυσικὴ ζωγραφικότητα, γι' αὐτὸ και πιὸ πειστικὴ, τοῦ ἑλληνικοῦ τοπίου και τοῦ ἐσωτερικοῦ του κλίματος. Ἡ ἐκτέλεση τοῦ συμφωνικοῦ ποιήματος «Ἀκταίων» τοῦ Ἀλεξαντρέσκου μᾶς συνεκίνησε ιδιαίτερα. Ἡ ἐκλογὴ αὐτὴ δὲν ἐξηγεῖται μόνο με τὴ σχέση τοῦ ἔργου με τὴ μυθολογία, ἀλλὰ και ἀπὸ ὠρισμένη συγγένεια ψυχοσυνθέσεως και μουσικῆς γλώσσας ἀνάμεσα στὸν Μιχαηλίδη και τὸν ἀείμνηστο Ρουμᾶνο συνθέτη.

ΕΞ ΑΛΛΟΥ, ἡ παρουσίαση τῆς συμφωνίας τοῦ Φράνκ ἦταν μιὰ ἐκδήλωση σεβασμοῦ πρὸς τὴν γαλλικὴ μουσική. Ἡ ὀμορφιά τῆς μουσικῆς ἔγυθε ἀκόμη μιὰ φορὰ νικηφόρα».

ἌΛΛΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ τοῦ Βουκουρεστίου, ἡ «Κοντεμποράνεα», γράφει μεταξὺ τῶν ἄλλων: «Σαν μαέστρος ὁ κ. Σόλων Μιχαηλίδης ὑπῆρξε πειστικός. Χωρὶς θεατρικὲς κινήσεις ἐπεβλήθη στὴν ὀρχήστρα και ἦταν κύριος σὲ ὅλη τὴ διάρκεια τῆς συναυλίας ὄχι μονάχα τῶν ἔργων, ἀλλὰ και τοῦ ὀρχηστρικοῦ συνόλου και ξανά ἔδειξε ὅτι ἔχει ἔξοχα προσόντα ἀρχιμουσικοῦ. Ἡ συνοδεία τοῦ κοντραβιόλου (Μπράμς γιὰ βιολί) ἦταν διακριτικὴ, ἀκριβῆς και σαφῆς στὴ μουσικὴ ἐκφραση».

ΩΣ ΓΝΩΣΤΟ, ὁ Μιχαηλίδης διηύθυνε τὸν περασμένο μῆνα 5 συναυλίες στὴ Ρουμανία μιὰ στὸ Βουκουρέστι και ἀπὸ δύο στὶς πόλεις Ἰάσιο και Μπρασῶφ.



# Ρουμανικές κριτικές γιά τόν κ. Μιχαηλίδη

Από τήν Ρουμανία, όπου είχε μεταβή ὁ διευθυντής τοῦ ᾠδείου Θεσσαλονίκης καί τῆς ΣΟΒΕ κ. Σόλων Μιχαηλίδης καί διηύθυνε συναυλίες ἐλήφθησαν οἱ πρώτες κριτικές, οἱ ὁποῖες εἶναι πολύ ἐγκωμιαστικές.

Ὁ κριτικός τῆς ἐφημερίδος τοῦ Βουκουρεστίου «Ἐλευθέρα Ρουμανία» κ. Ἄλφρεντ Χόφμαν, γράφει: «Ὁ κ. Σόλων Μιχαηλίδης, ἔχει ἐμφανισθῆ σάν ἕνας ᾠρμος μουσικός ἐμπυχωτής. Καλλιτέχνης μέ ἀξιοσημεῖωτη λυρική εὐαισθησία, ἔχει (ὡς συνθέτης καί ὡς διευθυντής ὀρχήστρας) ἐλκύσει τήν ἰδιαίτερη προσοχή τοῦ μουσικοῦ μας κόσμου. Ἡ μουσική του κατάρτιση (ὑπῆρξε μαθητής τῆς Νάντιας Μπουλανζέ στό Παρίσι) εἶναι αἰσθητή στήν προτίμησή του ὡς συνθέτη πρὸς μιᾶ κομψή μελωδική γραμμῆ, στόν ἐκλεπτυσμένο χρωματισμό τῆς ὀρχηστρικής παλέττας του, ἐκφρασμένες μέ ἐμπρεσιονιστικά μέσα. Αὐτά ἰδιαίτέρως μάς ἔχουν ἀποκαλυφθῆ στήν πρώτη ἀκρόαση τῶν «Δύο συμφωνικῶν εἰκόνων» πού ὁ κ. Μιχαηλίδης ὑπό τῆ διπλή του ἰδιότητα, τοῦ συνθέτη καί τοῦ μαέστρου, μάς ἔχει παρουσιάσει καί πού ἀποτελοῦν τό πιό αὐθεντικό προσωπικό του μήνυμα στό ρουμανικό κοινόν. Αὐτή ἡ μουσική ἔχει μιᾶ ἰδιαίτερη ποιότητα ποιητική καί τό προτέρημα τῆς ἀμεσης ὑποβολῆς — μέσα ἀπό μιᾶ φυσική ζωγραφικότητα, γι' αὐτό καί πιό πειστική — τοῦ ἑλληνικοῦ τοπίου καί τοῦ ἐσωτερικοῦ του κλίματος. Μάς συνεκίνησε ἰδιαίτερα ἡ χειρονομία τοῦ φιλοξενουμένου μας πρὸς τῆ ρουμανική μουσική μέ τήν ἐκτέλεση τοῦ συμφωνικοῦ ποιήματος «Ἀκταίων» τοῦ Ἀλεξαντρέσκου. Ἀσφαλῶς, ἡ ἐκλογή ἐξηγεῖται ὄχι μόνο μέ τῆ σχέση τοῦ ἔργου μέ τῆ μυθολογία, ἀλλά καί ἀπό ὠ-

ρισμένη συγγένεια ψυχοσυνθέσεως καί μουσικῆς γλώσσας, ἀνάμεσα στόν Μιχαηλίδη καί τόν ἀείμνηστον Ρουμάνο συνθέτη. Ἐξ ἄλλου, ἡ παρουσίαση τῆς συμφωνίας τοῦ Φράνκ ἦταν μιᾶ ἐκδηλώση σεβασμοῦ πρὸς τῆ γαλλική μουσική. Ἡ ὀμορφιά τῆς μουσικῆς βγήκε ἀκόμη μιᾶ φορά νικηφόρα».

Ἐξ ἄλλου, στήν ἐφημερίδα τοῦ Βουκουρεστίου «Κοντεμποράνεα», ὁ κριτικός Σέβερ Τιπέϊ, γράφει ἀνάμεσα σέ ἄλλα:

«Ὡς μαέστρος ὁ κ. Σόλων Μιχαηλίδης ὑπῆρξε πολύ πειστικός. Χωρίς θεατρικές κινήσεις, ἐπεβλήθη στήν ὀρχήστρα καί ὑπῆρξε κύριος καθ' ὅλη τήν διάρκεια τῆς συναυλίας, ὄχι μονάχα τῶν ἔργων, ἀλλά καί τοῦ ὀρχηστρικοῦ συνόλου. Ἡ συνοδεία τοῦ κοντσέρτου (Μπράμς γιά βιολί) ἦτο διακριτική, ἀκριβῆς ρυθμικῶς καί σαφῆς στή μουσική ἐκφραση. Ἐρμήνευσε τῆ συμφωνία τοῦ Φράνκ μέ τήν ἴδια ἀσφάλεια (AUTORITE) καί κυριαρχώντας ἀπόλυτα πάνω στά πολυφωνικά σύνολα, μάς ἔδειξε ὅτι ἔχει ἐξοχα προσόντα ἀρχιμουσικοῦ. Ἡ ὀρχήστρα ἀνταποκρίθηκε πρόθυμα καί παρουσιάστηκε σέ καλή φόρμα, πράγμα πού θά ἐπιθυμούσαμε νά βλέπαμε καί στίς ἄλλες συναυλίες. Ἐκτός ἀπ' αὐτά ἀκούσαμε τό συμφωνικό ποίημα «Ἀκταίων» καί δύο εἰκόνες συμφωνικῆς τοῦ Μιχαηλίδη καί τά δύο ἔργα γραμμένα στό ἴδιο στυλ, μεταεμπρεσιονιστικό καί στό πλεῖστο τους «θεαματικά» σάν ἐνορχήστρωση».

ΚΑΤΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ἀπὸ τὸ Βου-  
κουρέστι, ὁ Σόλων Μιχαηλίδης θὰ δι-  
ευθύνῃ ἀπόψε ἐκεῖ τὴν Συμφωνικὴ Ὀρ-  
χήστρα τοῦ Ραδιοσταθμοῦ τῆς ρουμα-  
νικῆς πρωτεύουσας. Ἡ συναυλία θὰ  
μεταδοθῇ ἀπὸ τὴν τηλεόρασι.

# Ο ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ ΘΑ ΔΙΕΥΘΥΝΗ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ

---

Πληροφορούμεθα ὅτι ὁ διευθυν-  
τῆς τῆς Σ.Ο.Β.Ε. κ. Σόλων Μι-  
χαηλίδης προσεκλήθη ὅπως διευθύ-  
νη στὶς 11 Αὐγούστου στὸ θερινὸ  
Φεστιβάλ τοῦ Μπάντ "Ορμπ στὴν  
Γερμανία, τὴν 1η Ὀκτωβρίου στὸ  
Μιλᾶνο καὶ τὸν προσεχῆ Νοέμβριο  
σειρὰ συναυλιῶν στὸ Βουκουρέστι  
καὶ ἄλλες πόλεις τῆς Ρουμανίας.  
Σημειωτέον ὅτι ὁ κ. Μιχαηλίδης εἶ-  
χε προσκληθῆ καὶ προηγουμένως νὰ  
διευθύνῃ στὸ Βουκουρέστι τὴν 25η  
Μαρτίου, δὲν μπόρεσε ὅμως νὰ ἀ-  
ποδεχθῆ τὴν πρόσκλησι.

# Ο ΣΟΛΩΝ ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ ΣΤΟ ΜΙΛΑΝΟΝ

---

Ὁ διευθυντὴς τοῦ Κρατικοῦ Ὀδείου Θεσσαλονίκης καὶ ἀρχιμουσικὸς Σόλων Μιχαηλίδης προσεκλήθη ἀπὸ τὴν διεύθυνσιν τῆς Ἰταλικῆς Ραδιοφωνίας νὰ διευθύνῃ στὸ Μιλᾶνον μιὰ συναυλία τῆς Συμφωνικῆς Ὀρχήστρας τῆς ἐκεῖ Ραδιοτηλεοράσεως τὴν 1ην προσεχοῦς Ὀκτωβρίου.

Maestro Solon Michaelides has been invited to direct a concert which the Symphony Orchestra of the Milan Radio and Television will give there on October 1.

**Ο Κ. ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ**  
**ΘΑ ΔΙΕΥΘΥΝΗ**  
**ΞΕΝΑΣ ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ**

---

Ἐγνώσθη ὅτι ὁ διευθυντής τῆς συμφωνικῆς ὀρχήστρας βορ. Ἑλλάδος κ. Σόλων Μιχαηλίδης προσεκλήθη διὰ νά διευθύνῃ τήν 11ην Αὐγούστου εἰς τό θερινόν φεστιβάλ τοῦ Μπάντ Ὁρμπ εἰς Γερμανίαν, τήν 1ην Ὀκτωβρίου εἰς Μιλάνον καί τόν Νοέμβριον σειράν συναυλιῶν εἰς Βουκουρέστιον καί ἄλλας πόλεις τῆς Ρουμανίας. Σημειωτέον ὅτι ὁ κ. Μιχαηλίδης εἶχε προσκληθῆ νά διευθύνῃ εἰς Βουκουρέστιον καί τήν 25ην Μαρτίου, ἀλλά δέν ἠδυνήθη νά ἀποδεχθῇ τήν πρόσκλησιν.

# Actualitatea culturală

## Viața muzicală

### Un oaspete din Grecia

Concertul condus ieri seara, la pupitrul orchestrei simfonice a Radioteleviziunii noastre de către Solon Michaelidis, dirijor al orchestrei simfonice din Grecia de nord, ne înfățișează un profil de muzician care, atras în egală măsură de creație și interpretare, va fi contribuit desigur la dezvoltarea și consolidarea muzicii moderne grecești. Compozista sa „Două imagini simfonice grecești”, prezentată în deschiderea programului, este caracteristică pentru o anumită fază de dezvoltare a unor școli muzicale europene și anume pentru efortul de „topire” a factorului spe-

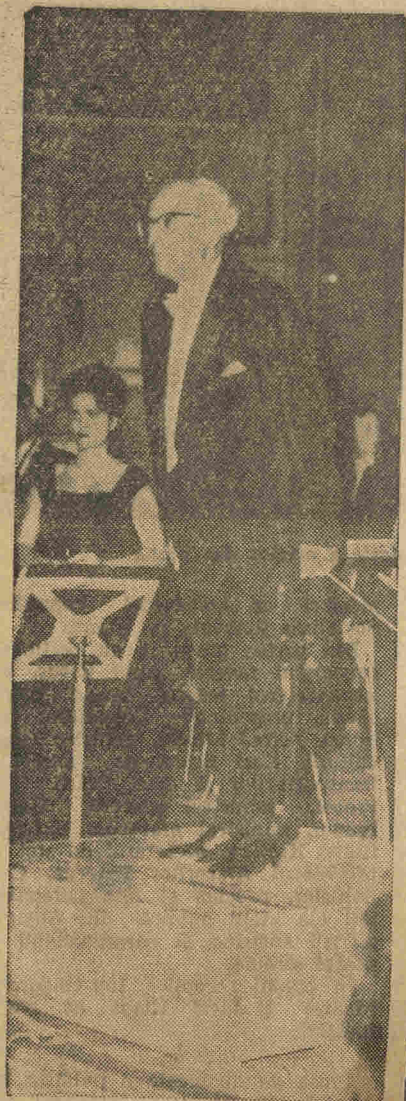
cific național într-un simfonism de factură „impresionistă”.

În partea a doua a programului, Solon Michaelidis a condus poemul simfonic „Acteon” de Alfred Alessandrescu — omagiu adus unei creații românești inspirată din mitologia elină — și Simfonia de Căsar Franck, din ale căror execuții, întemeiate pe cunoașterea temeinică a partiturilor de către orchestră, s-a desprins îndelungata practică dirijorală a muzicianului oaspete.

Din ce în ce mai interesantă este evoluția lui Ștefan Ruha pe care ieri

l-am ascultat în Concertul de Brahms. Cu trecerea anilor, Ruha merge de la virtuozitate spre o concepție de adâncime, și chiar dacă pe cuprinsul lucrării apar trăsături subiective, de altminteri și acestea atrăgătoare, există atâtea porțiuni de înaltă calitate — și acestea sînt dominante (să ne gândim de pildă la cursiva desfășurare lirică a părții a doua) — încît interpretarea pe care violonistul nostru o dă clasicei lucrări se situează la un nivel care aparține marii concertistici internaționale.

Radu Gheciu



Dirijorul mulțumește publicului și în calitate de compozitor

Foto: N. DUMITRESCU

19.50

Transmisiunea concertului orchestrei simfonice a Radioteleviziunii.



Dirijor, **Solon Michaelidis** (Grecia); solist Ștefan Ruha. In program: Două imagini simfonice grecești de Solon Michaelidis (în primă audiere); Concertul în Re major pentru vioară și orchestră de Johannes Brahms; Poemul simfonic „Acteon” de Alfred Alessandrescu; Simfonia în re minor de César Franck.

In pauză: **RADIOJURNAL.**



## Solon Michaelidis

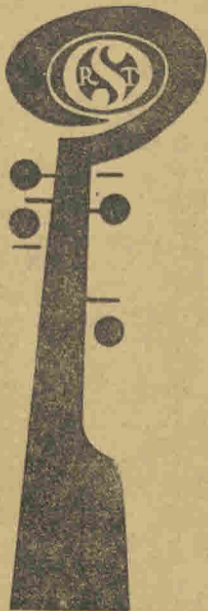
**E**XISTĂ concerte care te entuziasmează, există personalități care te cuceresc, există în-succese flagrante care-ți încintă simțul critic și mai există concerte care nu depășesc nivelul corectitudinii, care se opresc tocmai acolo unde te-ai fi așteptat la mai

mult sau care conțin inconsecvențe regretabile. Din această ultimă categorie a făcut parte și cel de joia trecută, în care Solon Michaelidis a condus orchestra radio. Lipsit de unitate din punct de vedere calitativ, programul a cuprins Concertul pentru vioară și orchestră de Brahms, interpretat cu abilitate, siguranță, cu momente de poezie, dar fără prea multă fantezie și rafinament, așa cum cere o astfel de lucrare, de către Ștefan Ruha, și Simfonia de Cesar Franck; în rest, am ascultat poemul simfonic Acteon de Alfred Alessandrescu și două schițe simfonice de Michaelidis, două lucrări scrise în același stil epigonic impresionist, în cea mai mare parte spectaculos ca orchestrație.

Ca dirijor, oaspetele grec a fost mai convingător. Interpretând muzica lui Brahms și a lui Franck, fără a uza de gesturi spectaculoase, nici ca amploare, nici ca expresivitate, și fără a urmări aparent detaliile, Michaelidis s-a impus orchestrei și a stăpinit tot timpul nu numai partitura, dar și sonoritățile. Acompaniamentul concertului de vioară a fost cînd autoritar, cînd discret, precis ritmic, hotărîtor în dramaturgia muzicii. Iar Simfonia de Franck a fost interpretată cu aceeași siguranță și stăpînire polifonică a compartimentelor orchestrei, accentuîndu-i-se monumentalitatea, care pe alocuri însă a devenit stridentă. O mai mare mobilitate a imaginației muzicale și o putere de exteriorizare sportivă ar fi pus în valoare într-un mod generos pregătirea și calitățile eminente ale dirijorului. Orchestra a răspuns prompt, prezentîndu-se într-o formă bună, pe care am dori-o și la celelalte concerte ale săptămîinii. Ceea ce ne îndeamnă la aprecieri reținute este gustul sovăielnic care a prezidat alcătuirea programului și modul de interpretare corect dar lipsit de suflu larg, puțin captivant al acestui surprinzător de reținut meriđional.

Sever Tipei

Conte Memorandum  
26.2.1965



## Concertul orchestrei simfonice a Radio- televiziunii

Joi 18 noiembrie, pe progra-  
mul II, la ora 19.50, se va  
transmite din Studioul de  
concerte, concertul orchestrei  
simfonice a Radioteleviziunii.  
Dirijor, SOLON MICHAELIDIS  
(Grecia). În program: Două  
imagini simfonice grecești de  
Solon Michaelidis (în primă  
audiție); Concertul în Re ma-  
jor pentru vioară și orchestră  
de Johannes Brahms — solist  
ȘTEFAN RUHA; poemul sim-  
fonic „Acteon” de Alfred Ales-  
sandrescu; Simfonia în re mi-  
nor de Cesar Franck.

Partea a doua a concertului  
va fi transmisă de Studioul de  
televiziune la ora 21.15.

Roumanie Libre (Alfred Hoffmann)

Animateur de l'orchestre symphonique de la Grèce du Nord, S. M. ~~was~~ c'est présenté comme un musicien mur, avec des préoccupations multilatérales, plus tôt qu'un dirigeur proprement dit. Artiste de remarque <sup>ple</sup> sensibilité lirique, ces deux de compositeur ont des qualités palpables d'attirer l'attention du monde musical. Sa formation (il a étudié à l'École Nationale de Paris et il a été élève de Nadia Boulanger) a mis dans sa préférence vers une ligne élégante évoquant le mélodisme comme le colorit soigné de sa palette orchestrale, notamment influencé des moyens impressionnistes. Ce sont des traits qui nous ont été révélés de l'audition des deux images symphoniques grecques présentées par M<sup>r</sup> Malacelide dans sa double posture de dirigeur et compositeur et qui certainement ont constitué le message le plus personnel et le plus authentique adressé au public roumain. Dans cette musique dans laquelle nous ne devons pas chercher « les plus nouvelles conquêtes » du langage contemporain, est d'une bonne qualité poétique et a le don de suggestion directe - par un pittoresque naturel et par cela plus convainquant - du paysage grec, de son climat éternel.

Nous avons été sensibles au geste d'amitié de notre hôte envers la musique roumaine, par le fait qu'il a mis dans son programme le poème symphonique Acteon de D. Bess... Certainement que le choix a été déterminé non seulement de l'attachement - explicable de la pièce, usé de la

mythologie, mais aussi de certaines affinités de tempérament et de langage compositionnel entre M<sup>r</sup> Michadels et le regretté M. Riss... D'autre part, la présentation de la Symphonie de César Franck a été un hommage vers l'école française: La beauté de la musique est restée encore une fois victorieuse, même si son développement a été dans cette circonstance, un peu manqué de dynamisme et de tension.

Contemporain: - Sever Tipei

Il ya des concerts qui suscitent de l'enthousiasme, il existe des personnalités qui te conquièrent, il existe des morceaux flagrants qui t'enchangent le sentiment critique et il ya aussi des concerts qui ne dépassent pas le niveau de la correctitude, qui s'arrêtent justement là où on s'attendait à en avoir plus, qui contiennent de manques de conviction regrettables. De cette dernière catégorie fait partie et le dernier concert de la Radiodiffusion. Sans doute du point de vue qualitatif le programme avait le concerto de Brahms pour... interprété avec sûreté, habileté, avec des moments de poésie, mais sans trop de fantaisie et de raffinement comme l'exige une telle partition, par Stefan Raha et la Symphonie de César Franck. Outre cela, nous avons entendu la première symphonique Acton et deux esquisses symphoniques de M. deux morceaux écrits dans le même style épigonique impressionniste, dans sa plus grande partie, spectaculaire comme abstraction. Comme chef d'orchestre, l'hôte grec a été plus convainquant. Interprétant la musique de Brahms et de César Franck, sans user de gestes spectaculaires, ni comme ampleur, ni comme expressivité et sans suivre apparemment les détails, S.M. c'est imposé à l'orchestre et a été maître tout le temps non seulement de la partition, mais aussi les sonorités. L'accompagnement de concerto (Violon) a été parfois discret parfois autoritaire, précis du point de vue rythmique, décisif dans la dramaturgie musicale. La symphonie de C. Franck a été interprété avec la même sûreté et nous a montré qu'il domine la polyphonie des compartiments de l'orchestre, accentuant sa monumentalité qui parfois est devenue stridente. Une plus grande mobilité de l'imagination musicale, et

2) une plus grande extériorisation, aurait mit encore plus  
en valeur l'instruction et les éminentes qualités du directeur:  
l'orchestre a répondu promptement, se présentant dans une bonne  
forme que nos désirs vni et aux autres concerts. Ce qui nous  
détérmine à faire des appréciations plus retenues et le goût  
hésitant qui a présidé à la composition du programme et la  
qualité d'interprétation correcte mais sans un souffle large  
un peu captivant de ce méridional, étonnement retenu.

Bien, bien, bien chers-

Comment allez vous?

Je trouve les chronique  
très bonnes et en ce qui

concerne le fudal de

de Sener Tiper, que

vous n'êtes pas trop

expressif, enfin ce la

regarde. Chacun à son

avis. De partout j'ai

entendu de très, très

bonnes choses. Je vous

embrasse très les

deux, bien, bien fort

Polyxène -

Je vous aime très

**A**nimator al Orchestrei simfonice a Greciei de Nord (Salonic), Solon Michaelidis ne-a apărut mai mult ca un muzician matur, cu preocupări multilaterale, decît ca un dirijor propriu-zis. Artist de sensibilitate lirică pătrunzătoare, desigur că darurile sale componistice sînt cele menite să atragă, în primul rînd, atenția lumii muzicale. Formația primită (a studiat la **École Normale** din Paris și a fost discipolul Nadiei Boulanger) se simte în preferința spre o linie elegantă și evocatoare a desenului melodic, ca și în coloritul rafinat al paletelor orchestrale, vădit înrîurită de mijloacele impresionistilor. Sînt trăsături ce ne-au fost relevate de audiția celor două **Imagini simfonice grecești** prezentate de Michaelidis, în dubla postură de compozitor și dirijor, la începutul programului și constituind, desigur, mesajul său cel mai personal și autentic adresat publicului românesc. Această muzică, în care nu trebuie căutate, de bună seamă, „cele mai noi cuceriri” ale limbajului contemporan, este de bună calitate poetică și are darul sugerării neostentative, — printr-un pitoresc neforțat și deci cu atît mai convingător — a peisajului grecesc, a climatului emoțional al acestuia.

Am fost sensibili la gestul de prietenie al oaspetelui grec față de muzica noastră, prin includerea în program a poemului simfonic **Acteon** de Alfred Alessandrescu; desigur că alegerea a fost determinată nu numai de atașamentul explicabil față de programul literar, inspirat de mitologie, ci și de anumite afinități certe temperamentale și de limbaj componistic între Michaelidis și regretatul muzician român. Pe de altă parte, prezentarea celebrei **Simfonii** de Franck a fost un omagiu adus școlii franceze; frumusețea muzicii a ieșit încă o dată victorioasă, chiar dacă desfășurarea ei a fost, în această împrejurare, intrucîtva lipsită de dinamism și tensiune.

Solistul serii a fost violonistul Ștefan Ruha, care apărea la scurt timp după ce ne oferise o meritorie redare a dificilului **Concert** de Bartók. De astă dată, el a reeditat interpretarea **Concertului** de Brahms, captivantă prin ușu-

rință tehnică și putere de comunicare a lirismului, cu toate că e departe de a fi pilduitoare din punct de vedere al sobrietății și purității stilului. Ruha trebuie luat însă așa cum este și, la drept vorbind, nimeni nu se poate sustrage farmecului plin de naturalețe al cîntului său violonistic.

# Meisterkonzert in Bad Orb

Gastdirigent Solon Michaelides, Saloniki — Solist Prof. Heinz Schröter, Klavier, Köln

Der griechische Dirigent und Komponist Solon Michaelides aus Saloniki dirigierte als Gast Werke von Beethoven, Berlioz, Michaelides und César Frank im vierten Sinfonie-Konzert am Mittwoch im großen Konzert- und Theatersaal in Bad Orb.

Im Mittelpunkt des Konzertabends stand das Konzert in B-Dur, Opus 19, für Klavier und Orchester von Ludwig van Beethoven mit dem bekannten Solisten Prof. Heinz Schröter, Direktor der staatlichen Hochschule für Musik in Köln. Sehr spielfreudig ist der erste Satz dieses Werkes mit wirkungsvollen und brillanten



Dirigent und Komponist Solon Michaelides dankt Konzertmeister Harant für die ausgezeichnete Unterstützung des Solisten in der Führung des Orchesters.

Läufen und Passagen. Das vertraumte Adagio führt zu einem entzückenden Rondo mit kecken Rhythmen gegen den Takt. Prof. Schröter spielte glasklar mit reicher Begabung und technischer Vollkommenheit. Bei ihm wird das Komplizierteste durchsichtig und einfach. Sein Klanggefühl und vibrierendes Temperament belebt den Ausdruck seiner Gestaltung im Gleichmaß von Technik und Geist. Solon Michaelides, ein feinsinniger Dirigent, der mit präzisen Einsätzen das Orchester führte und mühelos mit Sicherheit, Tempo, Dynamik und Klang zu einer Einheit gestaltete, unterstützte den Solisten vorzüglich.

Michaelides Kompositionen von zwei sinfonischen Bildern für Orchester, die nach der Ouverture „Römischer Karneval“ von Hector Berlioz aufgeführt wurden, zeigten eine beachtliche schöpferische Arbeit des Künstlers, die besonders im zweiten Werk durch ruhige, südländische Weisen zum Ausdruck kam. Die Klangformen sind völlig neu, revolutionär und abstrakt und dokumentieren die neue Gesetzmäßigkeit in der Musik als Zeitgeist neuer Wege künstlerischer Gestaltung.

Die Sinfonie in d-moll für großes Orchester von César Frank — ein großartiges Werk impressionistischer Gestaltung — vollendete der Komponist im Jahre 1889, ein Jahr vor seinem Tode. Es ist eine eigenartige Mischung von deutschen und französischen Elementen. Auf sinfonischem Gebiet steht das Werk an erster Stelle. Scharf kontrastierende Themen stehen zueinander. Drohende Schicksalsmotive triumphieren und poesievolle Melodien durchleuchten die Themen. Die Begeisterung der Hörer war ungewöhnlich für den erlebnisreichen Abend, sie dankten durch großen Beifall den ausführenden Künstlern.



# Deutsch-griechische Verbundenheit

Einen festlichen Abend kultureller und gleichermaßen völkerverbindender Art erlebten die Zuhörer des letzten Sinfoniekonzertes mit dem griechischen Gastdirigenten Solon Michaelides.

Man wird unwillkürlich an den Besuch ehemaliger französischer Kriegsgefangenen erinnert, welche an den diesjährigen Pfingsttagen in unserer Stadt und bei ihrer Bevölkerung zu Gast weilten zur Erinnerung an die Beweise der Menschlichkeit und Brüderlichkeit, die ihnen — den damaligen Gefangenen — von vielen Menschen in Bad Orb zuteil wurde.

Der Anlaß zu dem Besuch aus Griechenland ist ein ähnlicher. Musikdirektor Albert Jung, der während des Krieges das Orchester von Saloniki leitete, hat sich durch die Art seiner Tätigkeit und durch sein Verhalten viele griechische Freunde erworben. Der Erhaltung und Vertiefung dieser Verbundenheit galt der jetzige Besuch.

Wenn man heute von der Verbundenheit europäischer Völker spricht und die gemeinsame Geschichte und Kultur betont, so ist eines klar: Diese Kultur ist von dem Volk der Griechen ausgegangen und nach Europa gekommen. Griechenland ist die geistige Wiege unseres Kulturkreises. Gerade deutsche Männer, Wissenschaftler, haben sich um die Wiedererweckung der antiken Kunstschatze, der Gesdichte, der Dichtkunst und der Philosophie dieses Landes verdient gemacht und den Humanismus begründet. Auf dem Boden dieser Erkenntnisse erst erfolgte der Aufschwung der Technik, die Aufwärtsentwicklung der europäischen Industrienationen. Diese Tatsachen außer Auge zu lassen, hieße, sich selbst den Boden, das Fundament, entziehen.

Auf dieser historischen, kulturellen Verbundenheit zwischen deutschem und griechischem Geistesleben vollzieht sich die Begegnung beider Völker in der Gegenwart. Daß sich auch unsere

Kurstadt mit ihren kulturellen Möglichkeiten in den Dienst dieser Begegnung stellen kann, darf uns mit Freude und Genugtuung erfüllen.

Solon Michaelides, Chefdirigent des nordgriechischen Staatsorchesters in Saloniki, der zweitgrößten Stadt des Landes, gestaltete das Konzert auch in musikalischer Hinsicht zu einem Erlebnis. Hervorzuheben sind zwei eigene Kompositionen, welche in ihrer Thematik und Instrumentierung die Landschaft des Hellas atmen. Man sah bei den ersten Takten förmlich die Morgenröte, den „rododaktylos Heos“ über der Akropolis aufgehen. — Das übrige Programm, auf dessen Inhalt hier nicht näher eingegangen werden soll, enthielt ein Klavierkonzert von Beethoven, von Heinz Schröter, meisterlich interpretiert, und eine Sinfonie von Cesar Franck, jenem Mittler zwischen deutschem und französischem Kulturschaffen des 19. Jahrhunderts.

Dank gebührt dem Kurorchester für die wunderbare Aufführung, Dank gebührt Herrn Musikdirektor Albert Jung, dessen künstlerische wie menschliche Handlung hier ihren Niederschlag fand.

# KURZEITUNG



Die beiden Künstler, Prof. Heinz Schröter (links) und Dirigent Solon Michaelides, Saloniki, wurden im vierten Sinfonie-Konzert in Bad Orb begeistert gefeiert.

HERZ · KREISLAUF · RHEUMA

AUS DEM INHALT  
VERANSTALTUNGEN  
DER KURVERWALTUNG  
OFFIZIELLE KURLISTE  
KONZERT-PROGRAMM  
UNTERHALTUNG  
FILMSEITE  
WISSENSWERTES

Nr. 25 Samstag, den 21. August 1965  
57. Jahrgang Preis DM 0,70

# Meisterkonzert in Bad Orb

Gastdirigent Solon Michaelides, Saloniki — Solist Prof. Heinz Schröter, Klavier, Köln

Der griechische Dirigent und Komponist Solon Michaelides aus Saloniki dirigierte als Gast Werke von Beethoven, Berlioz, Michaelides und César Frank im vierten Sinfonie-Konzert am Mittwoch im großen Konzert- und Theatersaal in Bad Orb.

Im Mittelpunkt des Konzertabends stand das Konzert in B-Dur, Opus 19, für Klavier und Orchester von Ludwig van Beethoven mit dem bekannten Solisten Prof. Heinz Schröter, Direktor der staatlichen Hochschule für Musik in Köln. Sehr spielfreudig ist der erste Satz dieses Werkes mit wirkungsvollen und brillanten

Laufen und Passagen. Das verträumte Adagio führt zu einem entzückenden Rondo mit kecken Rhythmen gegen den Takt. Prof. Schröter spielte glasklar mit reicher Begabung und technischer Vollkommenheit. Bei ihm wird das Komplizierteste durchsichtig und einfach. Sein Klanggefühl und vibrierendes Temperament belebt den Ausdruck seiner Gestaltung im Gleichmaß von Technik und Geist. Solon Michaelides, ein feinsinniger Dirigent, der mit präzisen Einsätzen das Orchester führte und mühelos mit Sicherheit, Tempo, Dynamik und Klang zu einer Einheit gestaltete, unterstützte den Solisten vorzüglich.

Michaelides Kompositionen von zwei sinfonischen Bildern für Orchester, die nach der Ouvertüre „Römischer Karneval“ von Hector Berlioz aufgeführt wurden, zeigten eine beachtliche schöpferische Arbeit des Künstlers, die besonders im zweiten Werk durch ruhige, südländische Weisen zum Ausdruck kam. Die Klangformen sind völlig neu, revolutionär und abstrakt und dokumentieren die neue Gesetzmäßigkeit in der Musik als Zeitgeist neuer Wege künstlerischer Gestaltung.

Die Sinfonie in d-moll für großes Orchester von César Frank — ein großartiges Werk impressionistischer Gestaltung — vollendete der Komponist im Jahre 1889, ein Jahr vor seinem Tode. Es ist eine eigenartige Mischung von deutschen und französischen Elementen. Auf sinfonischem Gebiet steht das Werk an erster Stelle. Scharf kontrastierende Themen stehen zueinander. Drohende Schicksalsmotive triumphieren und poesievolle Melodien durchleuchten die Themen. Die Begeisterung der Hörer war ungewöhnlich für den erlebnisreichen Abend, sie dankten durch großen Beifall den ausführenden Künstlern.



Dirigent und Komponist Solon Michaelides dankt Konzertmeister Harant für die ausgezeichnete Unterstützung des Solisten in der Führung des Orchesters.

## Festlicher Mozartabend bei Kerzenschein

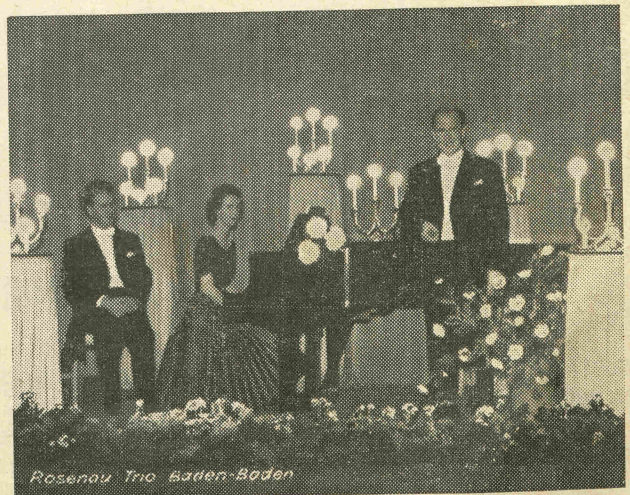
am Mittwoch, dem 25. August 1965, im Großen Konzert- und Theatersaal

Ein Erlebnis besonderer Prägung verspricht die Hörfolge „Bei Mozart in Salzburg und Wien“ zu werden, die bei festlicher Kerzenbeleuchtung am Mittwoch, dem 25. August, um 20 Uhr im Großen Konzert- und Theatersaal Bad Orb mit dem im In- und Ausland erfolgreichen Willy-Rosenau-Trio, Baden-Baden, zur Durchführung kommt.

Aus Briefen und Aufzeichnungen Mozarts und seiner Zeitgenossen entsteht ein Lebensbild des vierjährigen Komponisten, des Wunderkindes am Hofe Maria-Theresis. Bei Madame Pompadour in Paris, in Italien und beim Vatikan. Wir erleben die glanzvolle Salzburger und Wiener Zeit und begleiten den Meister auf seiner berühmten „Reise nach Prag“. Die Hörfolge zeichnet aber auch die dunklen Zeiten mit Nöten, Intrigen, der Tragik des frühen Todes mit dem Ende im Massengrab. Im Gegensatz zu der Hörfolge „Mozart auf der Reise nach Prag“, mit der das Trio schon oft erfreute und in der Mörike einen Sonntag in Mozarts Leben schildert, ersteht hier das ganze Leben des Meisters mit Freud und Leid. Aus Frankfurt wird berichtet: „Das Programm führt unmittelbar in die Mozartzeit, sodaß die Epoche greifbar nahe ist und man sie beglückt und verzaubert miterlebt“. U. a. erklingen die Arien „Ein Mädchen oder Weibchen“, „Der Vogelfänger bin ich ja“, In diesen heiligen Hallen“, „Wirst nicht mehr als ein lockerer Vogel“, „Ach, öffnet eure Augen“ und die „Register-Arie“; weiter die Lieder: „Das Veilchen“, „Warnung“, „Ave verum“ und ausgewählte Klavierwerke, darunter der „Türkische Marsch“. In zahlreichen Aufführungen hatten die Künstler Willy Rosenau, Bariton, Helga Becker, Pianistin, und Martin Winkler, Sprecher, mit dieser Hörfolge starken Erfolg. Sie gastierten in Skandinavien, den Niederlanden,

Frankreich, Oesterreich, Italien und der Schweiz. Eine Tournee nach dem „nahen Osten“ ist in Vorbereitung. Die Hörfolge hat das seltene Prädikat „künstlerisch hochstehend, kulturell wertvoll und besonders förderungswürdig“ erhalten. Bei uns ist das Rosenau-Trio besonders durch seine „Mozartreise“ ausgezeichnet eingeführt und auch dieses Gastspiel verspricht einen kulturellen Höhepunkt. Das Kurorchester spielt unter Leitung von Albert Jung „Eine kleine Nachtmusik“ von Mozart.

Karten zu DM 6.—, 5.—, 4.—, 3.— und 2.— im Vorverkauf im Verkehrsbüro (Tel. 604) und an der Konzert- und Theaterkasse im Vorraum der unteren Konzerthalle. Restkarten an der Abendkasse.



Rosenau Trio Baden-Baden

# Αι συναυλίες τῆς Συμφωνικῆς Βορ. Ἑλλάδος κατὰ τὸ θέρος

## ● Τὸ πρόγραμμα

Ἐννέα συναυλίες θὰ δώσῃ ἡ Συμφωνικὴ Ὀρχήστρα Βορείου Ἑλλάδος στὰ πλαίσια τῶν καλλιτεχνικῶν ἐκδηλώσεων, ποὺ ὀργανώνει ὁ Ὀργανισμὸς Τουρισμοῦ.

Σύμφωνα μὲ ἀνακοινώσεις τοῦ ΕΟΤ, ἡ ὀρχήστρα τῆς συμπρωτεύουσας, ποὺ μόνιμο ἀρχιμουσικό της ἔχει τὸν Σ. Μιχαηλίδη, θὰ καλύψῃ, μὲ τίς ἀνωτέρω ἐμφανίσεις της, πόλεις τῆς Κεντρικῆς καὶ Βορείου Ἑλλάδος καὶ τῆς Κερκύρας.

Τὸ πρόγραμμα τῆς περιοδείας τῆς ΣΟΒΕ, τὸ ὁποῖον καθωρίσθη ἤδη μετὰξὺ τοῦ συνθέτου - ἀρχιμουσικοῦ κ. Μιχαηλίδη καὶ τῆς ἀρμοδίας ~~υπηρεσίας~~ καλλιτεχνικῶν ἐκδηλώσεων τοῦ ΕΟΤ, ἔχει ὡς ἀκολουθῶς:

25 Ἰουνίου στὴν Κέρκυρα,  
27 Ἰουνίου στὰ Γιάννενα καὶ  
στὸ ἐκεῖ ἀρχαῖο θέατρο, χωρητικότητος 4.500 θέσεων.

Στὴν συνέχεια ἡ ὀρχήστρα θὰ δώσῃ ἀνὰ μία συναυλία στὴν Θάσο, τοὺς Φιλίππους, τὴν Καστοριά καὶ τὸν Βόλο, στίς 21, 22, 25 καὶ 28 Αὐγούστου ἀντιστοίχως.

Ἡ περιοδεία τῆς ὀρχήστρας θὰ λήξῃ μὲ τρεῖς ἐμφανίσεις στίς 6, 13 καὶ 20 Σεπτεμβρίου στὴν Θεσσαλονίκη.

Σημειωτέον ὅτι ἡ διοίκησις τοῦ ΕΟΤ ἀποδίδει μεγάλη σημασία στὴν περιοδεία τῆς Σ. Ο. Β. Ε. διότι διὰ πρώτην φοράν ἓνα τόσο ἀξιόλογο συγκρότημα θὰ ἐμφανισθῇ στὸ πλατὺ ἐπαρχιακὸ κοινό.

Ἢδη, μετὰ τὴν ἀναγγελία τοῦ προγράμματος τῶν ἐν λόγω συναυλιῶν γίνονται διαπραγματεύσεις διὰ νὰ διευθύνουν μία ἢ περισσότερες συναυλίες οἱ μαέστροι Ἰγκὸρ Μάρκεβιτς, Ἐντουαρντ, Βάν Ριμόλτερ καὶ Δ. Χωραφάς.

Τέλος, ἐγνώσθη ὅτι διὰ τὸ σύνολο τῶν παραπάνω συναυλιῶν θὰ συνεργασθοῦν μὲ τὴν Σ. Ο. Β. Ε. οἱ γνωστότεροι Ἑλληνες σολίστ.

**ΕΝΝΕΑ** συνολικὰ συναυλίες  
θὰ δώση τὸ καλοκαίρι ἢ  
Συμφωνικὴ Ὀρχήστρα Βορείου  
Ἑλλάδος στὴ Θεσσαλονίκη καὶ  
σὲ μεγάλες πόλεις τῆς Μακε-  
δονίας καὶ τῆς Θεσσαλίας, κα-  
θὼς καὶ στὴν Κέρκυρα, ὑπὸ τῆ  
διεύθυνσι τοῦ κ. Σόλωνος Μι-  
χαηλίδη. Συγκεκριμένα ἡ Ὀρ-  
χήστρα θὰ δώση μιὰ συναυλία  
στὴν Κέρκυρα στὴ 1 Ἰουνίου,  
μιὰ στὰ Γιάννενα στίς 27 τοῦ  
ἰδίου μηνός, καὶ στίς 21, 22,  
25 καὶ 28 Αὐγούστου στὴ Θά-  
σο, Φιλίππους, Καστοριά καὶ  
Βόλο ἀπὸ μιὰ συναυλία ἀντί-  
στοιχα.

Ἡ περιοδεία θὰ λήξη μὲ  
τρεῖς ἐμφανίσεις τοῦ συγκροτή-  
ματος στὴ Θεσσαλονίκη στίς  
6, 13 καὶ 20 Σεπτεμβρίου. Ὑ-  
πάρχουν πιθανότητες μὲ τὴν  
ΣΟΒΕ νὰ συμπράξουν οἱ Ἐν-  
τουαρντ Βὰν Ριμόλντερ, Ἰγ-  
κὸρ Μάρκεβιτς καὶ ὁ Δημ. Χω-  
ραφᾶς.



# ΣΥΝΑΥΛΙΕΣ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΚΗΣ ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ B. ΕΛΛΑΔΑΣ

## ΣΕ ΕΠΑΡΧΙΑΚΕΣ ΠΟΛΕΙΣ

Στὰ πλαίσια τῶν καλλιτεχνικῶν ἐκδηλώσεων ποὺ ὀργανώνει ὁ Ὄργανισμὸς Τουρισμοῦ γιὰ τὸ 1965 ἡ Συμφωνικὴ Ὀρχήστρα Βορείου Ἑλλάδος θὰ δώσει 9 συναυλίες σὲ διάφορες πόλεις τῆς Κεντρικῆς καὶ Β. Ἑλλάδας καὶ στὴν Κέρκυρα. Ὅρισμένες ἀπὸ τὶς συναυλίες τῆς Ὀρχήστρας, τὴν ὁποία μόνιμα διευθίνει ὁ ἀρχιμουσικὸς κ. Σόλων Μιχαηλίδης, θὰ διευθύνουν καὶ οἱ διακεκριμένοι ξένοι μαέστροι Ἴγκορ Μάρκεβιτς καὶ Ἐντουαρντ Βὰν Ριμόλτερ καθὼς καὶ ὁ Δημ. Χωραφάς. Ἐπίσης θεωρεῖται βέβαιον ὅτι στὶς συναυλίες θὰ συμπράξουν γνωστοὶ Ἕλληνες σολίστ.

Τὸ πρόγραμμα τῶν παραπάνω συναυλιῶν ἡμερολογιακῶς ἔχει ὡς ἑξῆς:

25 Ἰουνίου, μιὰ συναυλία στὴν Κέρκυρα.

27 Ἰουνίου, ἡ Ὀρχήστρα θὰ ἐμφανισθεῖ στὰ Ἰωάννινα στὸ ἐκεῖ ὑπαίθριο θέατρο χωρητικότητας 4500 θέσεων.

Σὲ συνέχεια ἡ Ὀρχήστρα Β. Ἑλλάδος θὰ δώσει ἀπὸ μιὰ συναυλία στὴ Θάσο, Φιλίππους, Καστοριά καὶ Βόλο στὶς 21, 22, 25 καὶ 28 Αὐγούστου.

Ἡ περιοδεία τῆς Ὀρχήστρας θὰ λήξει μὲ τρεῖς ἐμφανίσεις στὶς 6, 13 καὶ 20 Σεπτεμβρίου στὴ Θεσσαλονίκη.

Ἄς σημειωθεῖ ὅτι ἡ Κρατικὴ Ὀρχήστρα Β. Ἑλλάδος, ποὺ γιὰ πρώτη φορὰ θὰ καλύψει μὲ τὶς ἐμφανίσεις τῆς τόσες ἐπαρχιακὲς πόλεις, θεωρεῖται ἓνα ἀξιόλογο μουσικὸ συγκρότημα. Σχετικῶς ἀναφέρεται ἡ γνώμη τοῦ διάσημου Ρώσου μουσικοῦ Ροστρόποβιτς ποὺ συνέπραξε πρὶν δύο χρόνια μαζί της καὶ ποὺ τὴ χαρακτηρισε σὰν μιὰ ἀπὸ τὶς μουσικότερες ὀρχήστρες μὲ τὶς ὁποῖες ἔχει παίξει.



**Ιγκόρ Μάρκεβιτς:** ο ρωσικής καταγωγής Γάλλος άρχιμουσικός που υπήρξε, επί σειράν ετών, διευθυντής της γαλλικής όρχήστρας Λαμουρέ. Η παραίτησή του πέφτει από την διεύθυνση του γαλλικού μουσικού συγκροτήματος, σχολιάστηκε ευρύτατα από τον γαλλικό τύπο και στους διεθνείς μουσικούς κύκλους. Ο Μάρκεβιτς είναι σήμερα ένας από τους πολυζητούμενους Γάλλους άρχιμουσικούς. Ήδη, μετακαλείται για να διευθύνη την Συμφωνική Όρχήστρα Βορείου Ελλάδος το καλοκαίρι. Σχετικό ρεπορτάζ δημοσιεύεται κατωτέρω.

## ΠΕΡΙΟΔΕΙΑΙ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΚΗΣ ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ ΒΟΡΕΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ

Θά επισκεφθῆ ἑννέα ἑπαρχιακά κέντρα

Ἐννέα συναυλίες θά δώσῃ ἡ Συμφωνική Όρχήστρα Βορείου Ἑλλάδος στά πλαίσια τῶν καλλιτεχνικῶν ἐκδηλώσεων, πού ὀργανώνει τό 1965 ὁ Ἑλληνικός Ὄργανισμός Τουρισμοῦ.

Ἡ ὀρχήστρα τῆς συμπρωτεύουσας, πού μόνιμος άρχιμουσικός τῆς εἶναι, ὡς γνωστόν, ὁ Σόλων Μιχαηλίδης, θά καλύψῃ μέ τίς ἀνωτέρω ἐμφανίσεις τῆς πόλεως τῆς Κεντρικῆς καί τῆς Βορείου Ἑλλάδος, ὅπως καί τήν Κέρκυρα.

Τό πρόγραμμα τῆς περιοδείας τῆς καθορίστηκε ἤδη μεταξύ τοῦ συνθέτου—άρχιμουσικοῦ κ. Μιχαηλίδη καί τῆς ὑπηρεσίας καλλιτεχνικῶν ἐκδηλώσεων τοῦ Τουρισμοῦ.

Τό πρόγραμμα αὐτό ἔχει ἡμερολογιακά ὡς ἑξῆς:

Μία συναυλία, στίς 25 Ἰουνίου, στήν Κέρκυρα. Στίς 27 τοῦ ἰδίου μηνός ἡ ὀρχήστρα θά ἐμφανισθῆ στά Γιάννινα (στό ὑπαίθριο θέατρο τῆς πόλεως, χωρητικότητας 4.500 ἀτόμων). Στή συνέχεια ἡ ὀρχήστρα θά δώσῃ ἀνά μία συναυλία στήν Θάσο, στούς Φιλίππους, στήν Καστοριά καί στόν Βόλο, ἀντιστοίχως στίς 21, 22, 25 καί 28 Αὐγούστου.

Ἡ περιοδεία τῆς ὀρχήστρας θά λήξῃ μέ τρεῖς ἐμφανίσεις, στίς 6, 13 καί 20 Σεπτεμβρίου στήν Θεσσαλονίκη.

### ΙΓΚΟΡ ΜΑΡΚΕΒΙΤΣ

Στήν περιοδεία τῆς ὀρχήστρας ἀποδίδεται μεγάλη σημασία ἀπό τήν διοίκηση τοῦ Ε.Ο.Τ. δεδομένου ὅτι, ὅπως ἔλεχθη, θά καλύψῃ, γιά πρώτη φορά, μεγάλες ἑπαρχιακές πόλεις. Τό συγκρότημα εἶναι ἀπό τὰ πιά ἀξιόλογα πού διαθέτει ἡ χώρα καί ἀξίζει νά ὑπομνησθῆ ὅτι, ὁ διάσημος Ρώσος βιολονταελίστας Ροστροπόβιτς, πού συνέπραξε μαζί του, πρὶν ἀπό ὄχθονια, δήλωσε ὅτι εἶναι μία ἀπό τίς ὀρχήστρες πού ἔχει παίξει μέ τή μεγαλύτερη μουσικότητα.

Δέν ἔχει ἀκόμα καθορισθῆ ποιός θά εἶναι ὁ μέστρος σέ κάθε μία ἀπό τίς ἀνωτέρω συναυλίες.

Πληροφορούμεθα ὅτι γίνονται ἤδη διαπραγματεύσεις γιά νά διευθύνῃ μία ἢ περισσότερες ὁ Ἰγκόρ Μάρκεβιτς, ὁ Ἐντουαρντ Βόν Ρημόλτε καί ὁ Δημήτρης Χαραφάς.

Ἐνῶ εἶναι βέβαιον, ὅτι μέ τήν ὀρχήστρα θά συμπράξουν Ἕλληνες σολίστ, εἴτε ἀπό αὐτούς πού διαμένουν στήν Ἑλλάδα, εἴτε ἀπό τήν πλειάδα τῶν μουσικῶν μας πού βρίσκονται στό ἐξωτερικό.





GREEK MAESTRO Solon

Michaelidis will conduct the Torino Symphony Orchestra on September 28. The programme will consist of works by Sibelius, Britton, Dalavellia.

## ΑΙ ΑΠΟΝΕΜΗΘΕΙΣΑΙ ΥΠΟ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΔΙΑΚΡΙΣΕΙΣ

## Ο ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΤΙΜΗΘΕΝΤΩΝ

Ο Βασιλεύς ηδύκησε ν' απονεμητάς κάτωθι τιμητικάς διακρίσεις ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ὀνομαστικῆς εορτῆς του:

1) Τὸν Ἀνώτατον Ταξίαρχον τοῦ Σωτήρου εἰς τὸν κ. Κ. Τσαλδάρη.

2) Τὸν Μεγαλόσταυρον τοῦ Γεωργίου Α' εἰς τὸν Μητροπολίτην Σιδηροκάστρου κ. Βασιλείον.

3) Τὸν Μεγαλόσταυρον τοῦ Φοίνικος εἰς τοὺς Μητροπολίτας Ἀλεξανδρουπόλεως κ. Ἰωακείμ, Χαλκίδος κ. Γρηγόριον, Φλωρίνης κ. Βασιλείον, Φωκίδος κ. Ἀθανάσιον, Λευκάδος καὶ Ἰθάκης κ. Δωρόθεον, Κερκύρας κ. Μεθόδιον, Πολυανῆς καὶ Κιλκισίου κ. Ἰωακείμ, Ἐδέσσης κ. Διονύσιον καὶ εἰς τὸν καθηγητὴν κ. Μαθίον Μακκᾶν, τῶς ἐπιτιμὸν ἱατρὸν τῆς Βασιλικῆς Οἰκογενείας.

4) Τὸν Ἀνώτατον Ταξίαρχον τοῦ Γεωργίου Α' εἰς τοὺς ἀκαδημαϊκοὺς κ.κ. Μαριδάκην, Α. Ὁρλάνδον καὶ Κωνστ. Τριανταφυλλόπουλον.

5) Τὸν Ἀνώτερον Ταξίαρχον τοῦ Φοίνικος εἰς τοὺς Μητροπολίτας Κῶ κ. Ἐμμανουήλ, Λέρου, Καλύμνου καὶ Ἀστυπάλαιας κ. Ἰσιδωρον, εἰς τὸν ἀκαδημαϊκὸν κ. Ἰωακείμ, εἰς τὸν Διοικητὴν τῆς ΑΤΕ κ. Βγενόπουλον, εἰς τὸν Διοικητὴν τῆς ΕΤΒΑ κ. Περφυρογιάν, εἰς τὸν πρύτανην τῆς Ἀνωτάτης Γεωπονικῆς Σχολῆς κ. Χ. Εὐελπίδην, εἰς τὸν κ. Ε. Παπαστράτον, Βιομήχανον, εἰς τὸν κ. Ι. Καρρᾶν, εἰς τὸν κ. Κ. Παρθένην, ζωγράφον καὶ εἰς τὸν κ. Δ. Γαλιάνην, χαρακτὴν.

6) Τὸν Ταξίαρχον τοῦ Γεωργίου Α' εἰς τὸν ὑπουργὸν Ἐμπορίου κ. Ι. Γκλαβάνην, εἰς τὸν ὑπουργὸν Κοινωνικῆς Προνοίας κ. Ν. Ζορμπᾶν, εἰς τὸν ὑπουργὸν Β. Ἑλλάδος κ. Ζ. Παπαλαζῆρον, εἰς τὸν ὑπουργὸν Ὑγιεινῆς κ. Α. Κοκκέδων, εἰς τὸν ὁμοτίμου καθηγητὴν τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν κ. Γ. Μεγαν, εἰς τοὺς ὁμοτίμους καθηγητὰς τοῦ Πολυτεχνείου κ.κ. Φρ. Θεοδωρίδην, Νικ. Χατζηκυριάκον—Γκίκαν καὶ Ι. Ρωμαίδην, εἰς τοὺς ὁμοτίμους καθηγητὰς τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης κ.κ. Α. Ευγγόπουλον καὶ Θ. Τζανίδην, εἰς τὸν καθηγητὴν τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν κ. Α. Γεωργιάδην, εἰς τὸν καθηγητὴν τοῦ Πολυτεχνείου κ. Ε. Σακελλάριον, εἰς τοὺς καθηγητὰς τῆς Ἀνωτάτης Γεωπονικῆς Σχολῆς κ.κ. Ι. Δημακόπουλον καὶ Σπ. Σαραντάπουλον εἰς τὸν ὁμοδιοικητὴν τῆς Ἐθν. Τραπεζῆς κ. Κασαμαριώτην, εἰς τὸν ὁμοδιοικητὴν τῆς ΑΤΕ κ. Α. Πεπελάσην καὶ εἰς τοὺς ὁμοδιοικητὰς τῆς ΕΤΒΑ κ.κ. Ι. Πίντον καὶ Ι. Σπανδανόπουλον.

7) Τὸν Ταξίαρχον τοῦ Φοίνικος εἰς

τὸν ὑπουργὸν Ἐμπορίου κ. Α. Σπανορρίγιαν, εἰς τὸν ἀκαδημαϊκὸν κ. Πετρον Πετριδην, εἰς τὸν πρέσβην κ. Α. Μακκᾶν, εἰς τοὺς ὁμοτίμους καθηγητὰς τῆς Παιτείου κ.κ. Α. Καλλιανῶν καὶ Δ. Σταύρου, εἰς τὸν καθηγητὴν τῆς Ἀνωτάτης Σχολῆς Καλῶν Τεχνῶν κ. Ι. Μόραλην, εἰς τὸν Γ. Διευθυντὴν τῆς Ἀκροπόλεως κ. Ν. Πλάτωνα, εἰς τὸν Γενικὸν Διευθυντὴν τοῦ ΙΚΥ κ. Κ. Δημαρᾶν, εἰς τὸν Διευθυντὴν Γενικῶν Ἀρχείων τοῦ Κράτους κ. Ε. Πρωτοψάλτην, εἰς τὸν κ. Σπ. Δοξιάδην, παιδίατρον, εἰς τὸν κ. Ι. Τραυλὸν, ἀρχιτέκτονα—ἀρχαιολόγον, εἰς τοὺς μουσουργοὺς κ.κ. Μ. Βάρβογλην, Α. Εὐαγγελᾶτον καὶ Σ. Μιχαηλίδην, εἰς τὸν πρέσβην τοῦ Συλλόγου πρὸς διάδοσιν τῆς Ἐθνικῆς Μουσικῆς κ. Σ. Καρρᾶν, εἰς τὸν πρέσβην τῆς Ἐταιρίας Ἑλληνικῶν Σπουδῶν κ. Χρ. Στρατόν, εἰς τοὺς κ.κ. Ἀνδρουλιδάκην, Ν. Βεντήρην, Α. Δημάκον, Σπ. Λεωτσάκον, Κ. Οἰκονομίδην, Θ. Παπακωνσταντινοῦ καὶ Π. Τσιμπουκην, δημοσιογράφους, εἰς τὸν Ο. Ἐλύτην, ποιητὴν, εἰς τοὺς κ.κ. Ο. Μπεκν, Ι. Μ. Παναγιωτοπουλον καὶ Θ. Πετσάλη—Διομήδην, λογοτέχνας, εἰς τὸν κ. Ι. Τσαρούχην, ζωγράφον—σκηνογράφον, εἰς τὸν κ. Α. Φωκᾶν ἐνδυματολόγον, εἰς τὸν κ. Γ. Θέμελην, μουσικόν, εἰς τοὺς κ.κ. Ι. Ἀποστολίδην, Γ. Γληνόν, Ο. Μακρῆν καὶ Α. Μαλλιαγρὸν, ἠθοποιούς, εἰς τοὺς κ.κ. Δ. Ἀγγελόπουλον, Ν. Καρελλαν, Α. Μεταξῶν καὶ Α. Τσάτσο, διαμνηχάνους καὶ εἰς τὸν κ. Ν. Βαρβιάνην.

8) Τὸν Ταξίαρχον τοῦ Βασ. Τάγματος Εὐποίας εἰς τὰς κυρίας Ε. Οὐράνην (Ἄλκη Ὁρλόν), κριτικὸν, Τριάντη—Κυριακίδη, αἰδὸν καὶ Α. Μουστάκα, ἠθοποιόν.

9) Τὸν Χρυσὸν Σταυρὸν τοῦ Γεωργίου Α' εἰς τοὺς κ.κ. Φρῆζτον, πρέσβην Ἐταιρίας Ἠπειρωτικῶν Μελετῶν, Κ. Μπίρην, ἀρχιτέκτονα, Γ. Σισιλιάνον, μουσουργόν, Π. Βαλαμάκην, κερραμιστὴν, Π. Βυζάντιον, Γ. Κουμαδόπουλον, ζωγράφους, Τάσον, χαρακτὴν καὶ Φαληρέαν, γλύπτην.

10) Τὸν Χρυσὸν Σταυρὸν τοῦ Φοίνικος εἰς τοὺς κ.κ. Κίτσον Μακρῆν καὶ Γ. Παπαστεφάνου.

11) Τὸν Χρυσὸν Σταυρὸν τοῦ Βασ. Τάγματος Εὐποίας εἰς τὰς κυρίας Εὐρήνην Βαρούχα - Χριστοδουλοπούλου, ἀρχαιολόγον, Θάλειαν Βυζάντιου, μουσικόν, Εὐρυθικὴν Δημητράκοπούλου, Θεώνην Δρακοπούλου (Μυρτιδιώτισσαν), ποιήτριαν καὶ Θάλειαν Καλλιγᾶ, ἠθοποιόν.

# 'Από τὴν συναυλίαν τῆς Συμφωνικῆς Βορείου Ἑλλάδος



ΑΡΙΣΤΕΡΑ: Ὁ διακεκριμένος ἀρχιμουσικός διευθυντὴς τῆς Συμφωνικῆς Ὀρχήστρας Βορ. Ἑλλάδος κ. Σόλων Μιχαηλίδης καὶ ὁ σολίστ βιολιῦ κ. Χρήστος Πολυζωΐδης οἱ ὁποῖοι κατεχειροκροτήθησαν προχθὲς κατὰ τὴν συναυλίαν εἰς τὸ ἱεραῖον θέατρον τῶν Φιλίππων. ΔΕΞΙΑ: Τὰ μέλη τῆς ὀρχήστρας κατὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ προγράμματος

## ΔΙΑΚΡΙΣΕΙΣ

Σέ σειρά από εξέχοντας ανθρώπους του πνεύματος και της τέχνης απένειμε ὁ Βασιλεύς τιμητικές διακρίσεις, μέ τήν εὐκαιρία τῆς ὀνομαστικῆς του ἑορτῆς.

Οὕτω απένειμε:

Τόν Ἀνώτερο Ταξιάρχη τοῦ Τάγματος τοῦ Φοίνικος στόν ζωγράφο Κωνσταντῖνο Παρθένη καί τόν χαρακτή Δημήτριο Γαλιάνη.

— Τόν Ταξιάρχη τοῦ Τάγματος Γεωργίου Α' στόν ζωγράφο καί καθηγητή τοῦ Πολυτεχνείου Νικόλαο Χατζηκυριάκο - Γκίκα.

— Τόν Ταξιάρχη τοῦ Τάγματος τοῦ Φοίνικος στόν μουσουργό καί Ἀκαδημαϊκό Πέτρο Πετρίδη, στούς μουσουργούς Μάριο Βάρβογλη, Ἀντίοχο Εὐαγγελᾶτο, ΣΟΛΩΝΑ ΜΙΧΑΗΛΙΔΗ, στόν πιανίστα Γιώργο Θεμελη, στόν ζωγράφο καί καθηγητή τῆς Α. Σ. Κ. Τ. Γιάννη Μόραλη, στόν ζωγράφο - σκηνογράφο Γιάννη Τσαρούχη, στόν ἐνδυματολόγο Ἀντώνη Φωκά, στούς λογατέχνες Κ. Δημαρά, Ὀδυσσεά Ἐλύτη, Ὀμηρο Μπεκέ, Ι. Μ. Παναγιωτόπουλο, Θανάση Πετσάλη - Διομήδη, στούς ἠθοποιούς Γιάννη Ἀποστολίδη, Γιώργο Γληνό, Ὀρέστη Μακρῆ καί Ἄρη Μαλλιαγρό καί στόν πρόεδρο τοῦ συλλόγου πρός διάδοση τῆς ἐθνικῆς μουσικῆς Σίμωνα Καρρῶν.

— Τόν Ταξιάρχη τοῦ Τάγματος Εὐποιίας στήν κριτικό Ἑλένη Οὐράνη (Ἄλκη Θρύλο), τή λυρική καλλιτέχνηδα Ἀλεξάνδρα Τριάντη - Κυριακίδη καί τήν ἠθοποιό Ἀθανασία Μουστάκα.

— Τόν Χρυσό Σταυρό τοῦ Τάγματος Γεωργίου τοῦ Α' στόν ἀρχιτέκτονα καί ἀθηναιογράφο Κώστα Μπίρη, τόν κεραμιστή Πᾶνο Βαλσαμάκη, τούς ζωγράφους Περικλή Βυζάντιο καί Γ. Κοσμάδοπουλο, τόν χαρακτή Τάσσο, τόν γλύπτη Βασ. Φαληρέα καί τόν συνθέτη Σ. Σισιλιᾶνο.

— Τόν Χρυσό Σταυρό τοῦ Φοίνικος στόν λαογράφο Κίτσο Μακρῆ.

— Τόν Χρυσό Σταυρό Εὐποιίας στή μουσικό Θάλεια Βυζαντίου, τήν ποιήτρια Θεώνη Δρακοπούλου (Μυρτιώτισσα) καί τήν ἠθοποιό ΘΑΛΕΙΑ ΚΑΛΛΙΓΑ.

# ‘Η Β’ συναυλία τῆς «Ἐνώσεως Μουσουργῶν»

**Η** ΔΕΥΤΕΡΗ, γιὰ τὴν ἐφετεινὴν περίοδο, συναυλία, πού ὀργάνωσε ἡ «Ἐνωσις Ἑλλήνων Μουσουργῶν» στὸν «Παρνασσό», ἦταν ἀφιερωμένη σὲ ἔργα —κατὰ τὴ σειρά τοῦ προγράμματος— Στ. Γαζουλέα, Γ. Καζάσογλου, Σ. Μιχαηλίδη, Γ. Γεωργιάδη, Μ. Καλομοίρη, Γ. Σκλάβου καὶ Β. Παπαδημητρίου (Ἀρκαδινού).

Γιὰ τὴν ἀξιολόγηση τῶν ἔργων ἂ ὑποφαινόμενος φυσικὰ δὲν μπορεῖ νὰ ἔχει «γνώμη», ἀφοῦ ὁ ἴδιος ἐμφανίστηκε στὸ πρόγραμμα σὰ συνθέτης. Μᾶς ἀπομένει ὅμως νὰ μιλήσουμε γιὰ τοὺς διαλεχτοὺς καλλιτέχνες πού ἔλαβαν μέρος στὴ συναυλία καὶ τόσο κοπίασαν γιὰ ν’ ἀντεπεξέλθουν στὶς ἀπαιτήσεις τοῦ προγράμματος. Γιατί οἱ συνθέσεις πού ἐμφανίστηκαν, ἄσχετα ἀπὸ τὴν ὅποια καλλιτεχνικὴ τους ἀξία, παρουσιάζουν πολλὲς δυσκολίες στὴν τεχνικὴ καὶ στὴν ἔρμηνεία τους καὶ χρειάζονται πολὺ ἄντατικές δοκιμὲς γιὰ νὰ παρωσιαστοῦν εὐπρόσωπα μπροστὰ στὸ κοινὸ. Πρέπει, λοιπόν, νὰ ἐκτιμήσουμε αὐτὴ τὴν ἀνιδιοτελεῖ προσφορὰ τῶν Ἑλλήνων καλλιτεχνῶν. Νὰ τοὺς συγχαροῦμε γιὰ τὴν ἐπιτυχία τους καὶ νὰ τοὺς εὐχαριστήσουμε θερμὰ, ἀρχίζοντας ἀπὸ τὴν ἐξαιρετὴ καλλιτεχνίδα τοῦ τραγουδιοῦ Ν. Φραγγιά — Σπηλιοπούλου, πού τόσο ἔξοχα ἐρμήνευσε τὰ «Ἐξή τραγούδια» τοῦ Γ. Γεωργιάδη. Συνεχίζουμε μὲ τὸ κουαρτέτο ἐγχόρδων, πού συγκρότησαν οἱ: Φρειδερίκος Βολωνίνης (ἐξάρχων βιολιστῆς), Παντελῆς Δεσποτίδης, (Α’ βραβεῖο Ὀδείου καὶ βραβεῖο Σκαντζουράκη) Δημήτρης Βαρδάκης (κορυφαῖος βιολίστας τῆς Κρατικῆς Ὀρχήστρας) καὶ Σωτῆρης Ταχιάτης (βιολοντσέλλο, σολίστ τῆς Κρατικῆς Ὀρχήστρας). Εὐχαριστοῦμε ἰδιαίτερα τοὺς παραπάνω καλλιτέχνες, πού μὲ τόση στοργὴ καὶ ἀγάπη ἀντιμετώπισαν τὸ ἔργο μας καὶ τὸ παρουσίασαν κατὰ τρόπο ιδεώδη θὰ λέγαμε.

Πολὺ ὠραία, πολὺ καθαρὰ καὶ μὲ ζωντανὴ ἔκφραση ἀπέδωσε τὰ «Πέντε τραγούδια» τοῦ Γ. Καζάσογλου ἡ Μυρτώ Δουλῆ. Καλὴ καὶ ἡ ἀπόδοση τῶν «Πέντε τραγουδιῶν» τοῦ Γ. Σκλάβου ἀπὸ τὴ Μ. Μωραΐτου. Χαρήκαμε τὴ νεαρὴ πιανίστα Λίττα Μάρμπα στὴν ἀφογὴ ἔρμηνεία τῆς «Ἑλληνικῆς Σουΐτας» τοῦ Σολ. Μιχαηλίδη.

Ἀφήσαμε τελευταῖο τὸν πιανί-

στα Κωστῆ Γαϊτάνο —αὐτὸς ὁ καλλιτέχνης ἀποτελεῖ κόσμημα μέσα στὴ νεότερη μουσικὴ γενιά— γιὰτὶ ἐμφανίστηκε σὲ τέσσερα μέρη τοῦ προγράμματος. Στὴν ἀρχὴ ἔπαιξε μὲ τὸ φλαουτίστα Γιάννη Παπαζῆση τὰ «Ἐξή λυρικά κομμάτια» τοῦ Στ. Γαζουλέα. Σὲ συνέχεια ἀκκομπανιάρησε τὴ Μ. Δουλῆ, ἔπαιξε μὲ τὸ Φρ. Βολωνίνη δύο κομμάτια ἀπὸ τὶς «Νησιώτικες ζωγραφιές» τοῦ Μ. Καλομοίρη καί, τέλος, συνόδευσε τὴν τραγουδίστρια Μ. Μωραΐτου.

Β. ΑΡΚΑΔΙΝΟΣ

# Ο ΜΕΝΟΥΧΙΝ ΘΑ ΣΥΜΠΡΑΞΗ ΤΟ 1966 ΜΕ ΤΗΝ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΔΩΜΑΤΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ ;

**Ο Σόλων Μιχαηλίδης θά διευθύνη  
τήν Όρχήστρα Ιταλικής Τηλεόρασεως**

Ο Γεχούντι Μενουχίν πού πα-  
ρακολούθησε συναυλία τής Όρχή-  
στρας Δωματίου Άθηνών, υπό τό  
Βύρωνα Κολάση, στή Μύκονο, έξε-  
δήλωσε τήν έπιθυμία νά πάρη μέ-  
ρος σάν σολίστ στίς έμφανίσει-  
της πού θά γίνουιν τού χρόνου στί  
πλαίσια τού Φεστιβάλ Άθηνών.

## Ο ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΟΡΧΗΣ- ΣΤΡΑΣ ΔΩΜΑΤΙΟΥ

Η Όρχήστρα Δωματίου Άθηνών, ύ-  
πό τήν διεύθυνση τού Βύρωνα Κολά-  
ση, έδωσε, στά πλαίσια τών καλλι-  
τεχνικών έκδηλώσεων τού Ε.Ο.Τ., δέκα  
συνολικά συναυλίες. Τίς δύο τελευ-  
ταίες έδωσε τό Σάββατοκύριακο στή  
Μύκονο. Οί άλλες δόθηκαν στό Άμφια-  
ράειο, Πάτρα, Ίωάννινα, Λάρισα, δύο  
στήν Κέρκυρα, Μυτιλήνη, Μόλυβο.

— Πήραν μέρος ως σολίστ ή Είρή-  
νη Δρακαπούλου και ό Μιχάλης Σέμ-  
σης, ή Λύντα Μπόρμπαρα — Λεούση  
πίαίνο και Σωτ. Ταχιάτης βιολοντσέ-  
λο.

## Ο ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ ΘΑ ΔΙΕΥΘΥΝΗ ΤΗΝ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΤΗΣ ΙΤΑ- ΛΙΚΗΣ ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΩΣ

Στίς 28 Σεπτεμβρίου, ό άρχιμουσι-  
κός και διευθυντής τής όρχήστρας Βο-  
ρείου Ελλάδος, Σόλων Μιχαηλίδης, θά  
διευθύνη από τήν Ίταλική Τηλεόραση  
τήν Συμφωνική Όρχήστρα τού Τουρίνου



Λίλιαν Τσέντου: Α΄ βραβείο παμψη-  
φεί, μέ άριστείο έξαιρετικής επιδό-  
σεως στίς διπλωματικές έξετάσεις πιά-  
νου τού Έθνικού Όδειού (τάξη Κ.  
Μαυρομιχάλη)

σέ πρόγραμμα πού περιλαμβάνει έργα  
Σιμπέλιους — Μπρίττεν — Νταλα-  
δέκια και δύο συμφωνικές εικόνες τού  
ιδίου.

**Ο ΣΟΛΩΝ ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ**

**ΘΑ ΔΙΕΥΘΥΝΗ**

**ΤΗΝ ΣΥΜΦΩΝΙΚΗ ΤΟΥΡΙΝΟΥ**

Στίς 28 του μηνός ο αρχιμουσικός και διευθυντής της Συμφωνικής Όρχηστρας Βορείου Ελλάδος Σόλων Μιχαηλίδης θα διευθύνη από την Ιταλική Τηλεόραση την Συμφωνική Όρχηστρα του Τουρίνου. Το πρόγραμμα της συναυλίας περιλαμβάνει έργα Γιόν Σιμπέλιους, Μπέντζαμιν Μπρίττεν, Νταλαβέκια και Δύο Συμφωνικές Είκονες του ίδιου.

# Κρατικοποιείται

## Η ΣΥΛΦΩΝΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ

### Περισσότερες συναυλίες

### Η ΙΔΡΥΣΗ ΛΥΡΙΚΗΣ ΣΚΗΝΗΣ

Επέστρεψε από τη Ρουμανία ο διευθυντής της Συμφωνικής Όρχηστρας Βορείου Ελλάδος κ. Σόλων Μιχαηλίδης, όπου σαν προσκεκλημένος του κρατικού καλλιτεχνικού γραφείου του Βουκουρεστίου ΟΣΤΑ διηύθυνε πέντε συναυλίες, μία στο Βουκουρέστι και ανά δύο στις πόλεις Ιάσιο και Μπρασώβ. Στο Βουκουρέστι διηύθυνε επίσης τη συμφωνική ορχήστρα σε δύο συναυλίες για το ραδιόφωνο και την τηλεόραση.

Γκρογουμένως ο κ. Μιχαηλίδης προσκεκλημένος στην Ιταλία, διηύθυνε την συμφωνική ορχήστρα της ραδιοτηλεόρασης του Τορίνου.

Τον προσεχή Ιούνιο θα μεταβή στη γαλλική πρωτεύουσα, για να διευθύνη τη συμφωνική ορχήστρα Παρισίων και πιθανότατα άμεσα μετά στο Λονδίνο, για να διευθύνη μία συναυλία της εκεί συμφωνικής.

Ο κ. Σόλων Μιχαηλίδης, σε ερώτησή μας για τις μελλοντικές προοπτικές της ΣΟΒΕ, μας είπε:

— Η ορχήστρα, στηριζόμενη στην θαυμαστή ανταπόκριση του κοινού (οι συνδρομητές έφθασαν τον αριθμό 640, ηξήθησαν έφετος κατά εκατό), θα συνεχίση τον χρόνο αυτό την δραστηριότητά της με ηξημένο ρυθμό. Θα δοθούν περισσότερες συναυλίες, στις οποίες θα συμμετέχουν διάσημοι ξένοι σολίστ, ο Κινέζος πιανίστας Φου Τσάν, ο Γάλλος βιολοντσέλλιστας Ναβάρα, καθώς και διακεκριμένοι Έλληνες

καλλιτέχναι.

Εν τώ μεταξύ, το θέμα της κρατικοποίησης της ορχήστρας που υπάρχει πρό πολλού, βρίσκεται στο τελευταίο στάδιο της λύσεως και προετοιμασίας και το σοβαρό αυτό πρόβλημα τακτοποιείται κατά τρόπο οριστικό. Καταβάλλονται ήδη προσπάθειες και επιβάλλεται η άμεση οικονομική ενίσχυση της ορχήστρας, ώστε τα μέλη της να μισθοδοτούνται κατά τρόπο ικανοποιητικό. Η βελτίωση των μισθών γίνεται πια επιτακτική ανάγκη, λόγω της ηξημένης δραστηριότητας της ορχήστρας.

Για το μέλλον της μουσικής κινησεως στη Θεσσαλονίκη, ο κ. Μιχαηλίδης μας είπε:

— Εκτός της συμφωνικής ορχήστρας, το επόμενο βήμα πρέπει να γίνη προς τη κατεύθυνση της ίδρυσεως Λυρικής Σκηνής στη Θεσσαλονίκη. Αν μάλιστα ληφθῆ υπ' όψει, ότι σε γειτονικές χώρες λειτουργούν λυρικά θέατρα και σε πόλεις πολύ μικρότερες από τη Θεσσαλονίκη, η ανάγκη της ίδρυσεως Λυρικής Σκηνής γίνεται πια επιτακτική όχι μόνο από εκπολιτιστικής, αλλά και έθνικιστικής απόψεως.

Άρκετά διορθώματα έγιναν και εξακολουθούν να γίνονται προς την κατεύθυνση αυτή και ελπίζουμε σύντομα η ιδέα να βρη την πρέπουσα δικαίωση.

E. M. A.



Το κουαρτέτο μουσικής δωματίου «Ι ΚΑΜΕΡΕΣΤΙ». Αντζελίκα Τσάρι, σοπράνο, Λορεντίνια Φρανκεσκίνι, πιάνο, Κόυραντ Κλέμ, φλόιντο, Φρόγκο Όρμεζόβσκυ, βιολοντσέλλο



# Concerte simfonice extraordinare

In această săptămână, Filarmonica ieșeană primește vizita unui nou oaspete de peste hotare: dirijorul Solon Michaelidis, din Grecia.

Solon Michaelidis va dirija cu acest prilej concertele extraordinare ale orchestrei simfonice de vineri 12 noiembrie (ora 20) și de sâmbătă 13 noiembrie (ora 17). Solist al acestor concerte va fi pianistul Dan Grigore, laureat al Concursului internațional „George Enescu”.

## Dirijorul SOLOM MICHAELIDIS

Personalitate marcantă a vieții muzicale din Grecia, dirijorul, compozitorul și muzicologul Solon Michaelidis va apărea la pupitrul Orchestrei simfonice a Radioteleviziunii în concertul din 18 noiembrie. Născut în 1905 în Cipru, Michaelidis și-a făcut studiile muzicale la „Trinity College of Music” din Londra, la „Școala normală de muzică” și la „Schola Cantorum” din Paris, printre măștrii săi numărându-se Nadia Boulanger și Alfred Cortot. Cariera dirijorală începută în 1925 la Limasol, s-a amplificat de-a lungul anilor cu numeroase apariții în Grecia, Italia, Franța, Anglia, sub bagheta lui Michaelidis evoluând soliști de talia lui Cassado, Cherkasky sau Rostropovici. Paralel, oaspetele nostru desfrășoară o bogată activitate componistică, opera sa numărând lucrări dramatice, simfonice și vocal-simfonice, de cameră. Lucrările sale de muzicologie se referă la armonia modernă și la cîntecul popular grec, lucrări ale căror importanță au atras cooptarea, din 1948, a lui Michaelidis în Comitetul executiv al Consiliului internațional al muzicii populare

# ȘTIRI CULTURALE

Reputatul dirijor, compozitor și muzicolog Solon Michaelidis din Grecia, în vizită în țara noastră, a apărut joi seara la pupitrul orchestrei simfonice a Radioteleviziunii. Programul s-a deschis cu prima auditiie bucureșteană „Două imagini simfonice grecești“, lucrare de inspirație folclorică aparținând dirijorului. Sub bagheta oaspetelui grec, orchestra a prezentat apoi Concertul în re major pentru vioară și orchestră de Brahms, al cărui solist a fost Ștefan Ruha, poemul simfonic „Acteon“ de Alfred Alessandrescu și Simfonia în re minor de Cesar Franck.

## Un oaspete din Grecia

Concertul condus ieri seara, la pupitrul orchestrei simfonice a Radioteleviziunii noastre de către Solon Michaelidis, dirijor al orchestrei simfonice din Grecia de nord, ne înfățișează un profil de muzician care, atras în egală măsură de creație și interpretare, va fi contribuit desigur la dezvoltarea și consolidarea muzicii moderne grecești. Compoziția sa „Două imagini simfonice grecești”, prezentată în deschiderea programului, este caracteristică pentru o anumită fază de dezvoltare a unor școli muzicale europene și anume pentru efortul de „topire” a factorului spe-

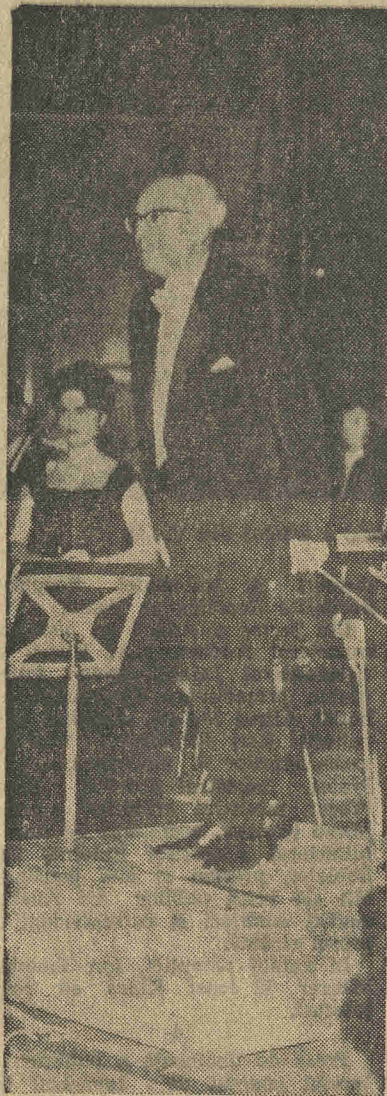
cific național într-un simfonism de factură „impresionistă”.

În partea a doua a programului, Solon Michaelidis a condus poemul simfonic „Acteon” de Alfred Alessandrescu — omagiu adus unei creații românești inspirată din mitologia elină — și Simfonia de César Franck, din ale căror execuții, întemăitate pe cunoașterea temeinică a partiturilor de către orchestră, s-a desprins îndelungata practică dirijorală a muzicianului oaspete.

Din ce în ce mai interesantă este evoluția lui Ștefan Ruha pe care ieri

l-am ascultat în Concertul de Brahms. Cu trecerea anilor, Ruha merge de la virtuozitate spre o concepție de adâncime, și chiar dacă pe cuprinsul lucrării apar trăsături subiective, de altminteri și acestea atrăgătoare, există atâtea porțiuni de înaltă calitate — și acestea sînt dominante (să ne gândim de pildă la cursiva desfășurare lirică a părții a doua) — încît interpretarea pe care violonistul nostru o dă clasicei lucrări se situează la un nivel care aparține marii concertistici internaționale.

**Radu Gheciu**



Dirijorul mulțumește publicului și în calitate de compozitor

Foto: N. DUMITRESCU

4 Ἐχθὸν Κόσμος  
9. 10. 65

# Ὁ Σ. Μιχαηλίδης διευθύνει αὔριο τὴν Κρατικὴν τῶν Φιλιππίνων

Ὁ Ἕλλην ἀρχιμουσικός κ. Σ. Μιχαηλίδης διευθύνει αὔριο, Παρασκευὴ, συναυλία τῆς Κρατικῆς Ὀρχήστρας τῶν Φιλιππίνων. Ὁ καλλιτέχνης, ὁ ὁποῖος ἔφθασε προχθὲς στὴν πρωτεύουσα τῶν Φιλιππίνων ἔτυχε ἐνθουσιώδους ὑποδοχῆς, ἀπὸ τοὺς μουσικοὺς κύκλους τῆς πόλεως.

Ἐξ ἄλλου, ἐπιτροπὴ τῆς ὀρχήστρας μὲ ἐπικεφαλῆς τὸν ἀρχιμουσικὸν Ρετέντορ Ρομέρο ὑπεδέχθη τὸν Ἕλληνα συνάδελφον τοῦ τελευταίου στό ἀεροδρόμιον. Ὁ Ἕλλην ἀρχιμουσικός ἔδωσε «πρὲς κόνφερενς» τὴν ἐπομένην καὶ ἐξῆρεν τὸ γεγονός τῆς συνδέσεως τῶν δύο χωρῶν μὲ τὴν μουσικὴν εὐχηθεῖς ἔτι περαιτέρω τὴν ἀνάπτυξιν τῶν καλλιτεχνικῶν σχέσεων. Τὸ Σάββατον ὁ κ. Μιχαηλίδης ἀναχωρεῖ διὰ Τόκιο ὅπου καὶ ἐκεῖ θὰ ἔχει ἐπαφὴς μὲ ἰθύνοντας τῆς μουσικῆς τῆς ἰαπωνικῆς πρωτεύουσας.



## ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ ΠΡΟΣ ΤΗΝ «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΝ»

### Ο Κ. ΣΟΛΩΝ ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ

Κύριε Διευθυντά,

Ἐπιθυμῶ νὰ ἀναφερθῶ εἰς τὴν κριτικὴν τοῦ ἐκ Λεμεσοῦ κ. Ἀλέξη Γεράνη τὴν δημοσιευθεῖσαν εἰς τὴν «Ἐλευθερίαν» τὴν 12ην τρέχοντος σχετικῶς μὲ τὴν τελευταίαν συναυλίαν τῆς χορωδίας τοῦ Σωματείου «Ἄρης» καὶ τὴν ἀναφορὰν τοῦ εἰς τὸν κ. Σόλωνα Μιχαηλίδην.

Ὁ κ. Γεράνης ἐσφαλμένως παρουσιάζει τὸν κ. Σ. Μιχαηλίδην ὡς Λεμεσιανὸν ἐνῶ εἶναι γνωστὸν ὅτι ὁ διαπρεπὴς Κύπριος μουσουργὸς ἐγεννήθη εἰς Λευκωσίαν. Εἰργάσθη θεθαίως ἐπὶ δεκαετίαν περίπου ὡς καθηγητὴς τῆς Μουσικῆς εἰς τὸ Γυμνάσιον Λεμεσοῦ ἐνῶ συγχρόνως διηύθυνε μετὰ τῆς ἀξιοτίμου κυρίας τοῦ τὸ Ὠδεῖον Λεμεσοῦ. Συμφωνῶ μετὰ τοῦ κ. Γεράνη ὅτι αἱ ὑπὸ τὸν κ. Σόλωνα χορωδίαί τόσοι τοῦ Γυμνασίου ὅσον καὶ τοῦ Ἄρη εἶχαν ἀφήσει ἐποχὴν μὲ τὰς συναυλίας των.

Ἄν δὲν κάνω λάθος κατὰ τὸ 1944 ἀνέβασε τὴν πρώτη συναυλία τοῦ «Ἄρη» ἀπὸ ἀνδρική χορωδία ἢ ὅποια ἀφήσε ἀρίστους ἐντυπώσεις καὶ ἢ ὅποια ἐμφανίσθηκε ἐπίσης στὴ Λευκωσία στὸ Μαγικὸ Παλάτι. Ἐνθυμοῦμαι δύο χορωδιακὰ ἀποσπάσματα τὰ ὅποια ἤρεσαν ἰδιαιτέρως. Τὸ «Τραγούδι τῶν Κυνηγῶν» τοῦ Βέμπερ καὶ τὸ «Νανούρισμα» τοῦ Μότσαρτ. Τέλος ἀναφέρω τὴν συναυλία τῆς μικτῆς χορωδίας τοῦ Γυμνασίου τῆς ὁποίας ὁ γράφων ὑπῆρξε μέλος καὶ ἢ ὅποια ἐδόθη τὸ 1950 εἰς τὸ θέατρον Γιορδαμλῆ. Ἡ ἐπιτυχία τῆς ἦτο πολὺ μεγάλη, θριαμβευτικὴ ὅμως ἦτο ἢ ἐπιτυχία τοῦ τελευταίου μέρους ὅπου ἐτραγουδήσαμε τὸ ἐξαίσιον «Ἄλληλούϊα» ἀπὸ τὸ Ὁρατόριον Μεσσίας τοῦ Χαίντελ.

Εὐχαριστῶν διὰ τὴν φιλοξενίαν.  
Μετὰ τιμῆς

ΦΕΙΔΙΑΣ ΧΡ. ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ  
Λευκωσία, 19)6)1965.